

# HÖNNE-EXPRESS

Magazin aus Balve,  für Balve und Umgebung

## Am Rande

### Bürgermeister: Wahrscheinlich tritt er zurück

Bürgermeister Hubertus Mühling hat sich noch nicht öffentlich geäußert, ob er im nächsten Jahr zurücktritt, damit er mit den Kandidaten für den Balver Stadtrat im Mai 2014 gewählt werden kann. Dies ist der Wunsch der Landesregierung, die möchte, dass alle Landräte, Bürgermeister, Kreistage und Stadträte in NRW im Jahr 2020 an einem Tag gewählt werden können.



Auch wenn Hubertus Mühling sich erst in den nächsten Tagen erklärt, ist davon auszugehen, dass er ein Jahr vor Ablauf seiner Wahlperiode sein Amt niederlegen wird. Ansonsten müssten die Balver 2015 abermals an die Wahlurne, um lediglich den Bürgermeister zu wählen.



Martin Hufelschulte freut sich auf die Gespräche mit den Menschen aus dem Pastoralverbund.

## „Durch ein stilles Gebet tanke ich bei Gott auf“

Martin Hufelschulte absolviert sein Schul- und Diakonatspraktikum im PV Balve-Hönnetal

**Balve.** Martin Hufelschulte aus Werl-Westönnen hat vor drei Monaten sein Theologie-Studium erfolgreich abgeschlossen und absolviert jetzt sein zwei Jahre andauerndes Schul- und Diakonatspraktikum im Pastoralverbund Balve-Hönnetal in drei größeren Zeitblöcken bis zu seiner Priesterweihe im Jahre 2015.

„Wer Licht in die Welt bringen will, wird Elektriker oder Priester“, sagt der ehemalige Energie-Elektroniker, der seit einigen Tagen seine Zelte in der Hönnestadt Balve aufgeschlagen hat. Der HÖNNE-EXPRESS sprach mit dem sympa-

thischen 37-Jährigen, der sich schon jetzt auf viele gute Gespräche und Begegnungen mit den Menschen während seines Praktikums im Pastoralverbund freut.

**HÖNNE-EXPRESS:** Sie wohnen im Gesundheits-Campus Sauerland.

**Martin Hufelschulte:** Ich habe mich für dieses Domizil entschieden, weil die Nähe zur Kirche, zum Pfarrhaus und auch Pfarrbüro gegeben ist. Überdies lerne ich sicher im Campus viele Menschen kennen, weil ich mitten unter ihnen bin.

**Warum Praktikum in Balve?**

Das Erzbistum Paderborn hat sich dazu entschieden, mich im Pastoralverbund Balve-Hönnetal einzusetzen. Es hätte auch Dortmund oder Siegen sein können. Nachdem ich mein erstes Praktikum in Dortmund absolviert habe, ist Balve jetzt der Gegenpol zu einer Großstadt.

**Sie hatten bei RWE einen guten Job auf Lebzeiten. Warum haben Sie ihn aufgegeben?**

Obwohl mir meine Arbeit sehr viel Spaß bereitet hat, kam

Inklusive

& Tipps  
& Termine

vor vier Jahren eine innere Unruhe bei mir auf. Nachdem ich ihr nachgegangen bin, habe ich alles auf eine Karte gesetzt und nach langen Überlegungen gekündigt.

### Wie haben Ihre Kollegen auf diesen Schritt reagiert?

Sie waren natürlich überrascht. Nachdem sich die Überraschung jedoch gelegt hatte, zeigten sie starkes Interesse. Noch heute habe ich Kontakt zu ihnen.

### Wie ging es nach der Kündigung weiter?

Am Donnerstag war mein letzter Arbeitstag und zwei Tage später habe ich im September 2009 mein Studium in Lantershofen bei Ahrweiler aufgenommen.

### Studieren in Ahrweiler nur Spätberufene, wie Sie?

Ja. Hier kommen nur Studenten unter, die älter als 25 Jahre sind. Der Vorteil: Es gibt kleine Lerneinheiten und die Dozenten kommen ins Haus. Deshalb ist es möglich, offene Fragen mit ihnen im persönlichen Gespräch zu behandeln.

### Sie haben Ihr Studium mit 12 Gleichgesinnten begonnen. Haben alle durchgehalten?

Wir hatten eine sehr geringe Ausfallquote, denn es haben sich nur zwei Studenten frühzeitig verabschiedet.

### Sehr gute Quote.

Alle, die ein Theologie-Studium beginnen, um Priester zu werden, haben sich diesen Schritt lange überlegt, denn sie lassen beruflich viel zurück.

### Ihr Blick auf das Studium.

Es war sehr schön, weil Menschen aus allen Bistümern und Ordensgemeinschaften vertreten waren. Da einige Studenten auch aus den neuen Bundesländern kamen, durfte ich auch

deren Gedankengut kennenlernen.

### Studium eine Ochsentour?

Da wir alle weiterkommen wollen, stehen in Lantershofen drei Semester pro Jahr auf der Agenda. Das Studium war hartes Brot, ich habe viel tun müssen.

### Freizeit ein Fremdwort?

Sie war stark eingeengt, da alle Themen, die wir in Lantershofen angesprochen haben, zu Hause nachgearbeitet werden mussten. Auch die Abschlussarbeit musste in den Ferien gestemmt werden.

### Wenig Freizeit, schrumpfende soziale Kontakte?

Es ist ein schleichender Prozess, aber die intensiven Freundschaften bleiben, wenn man sie pflegt, so wie ich es heute noch tue. Ich besuche immer noch meine ehemaligen Arbeitskollegen. Soziale Kontakt zu pflegen, das macht den Priester aus, dessen Stärke die Seelsorge sein sollte.

### Wie läuft Ihr Schul- und Diakonatspraktikum im Pastoralverbund Balve-Hönnetal ab?

Bis März 2014 halte ich Religionsunterricht in der Grundschule St. Nikolaus ab, und zwar dreimal in der Woche in der 4. Klasse. Im Dezember und Februar stehen Lehrproben an, die durch das Erzbistum Paderborn erfolgen. Neben dem Religionsunterricht bin ich zu etwa 20 Prozent in den Gemeinden tätig, um zu lernen, denn ich bin ein blutiger Anfänger, der auch in Gottesdiensten mitwirken möchte.

### Wer ist Ihr Mentor während Ihres Praktikums in Balve?

Pastor Stefan Siebert wird mich zwei Jahre lang begleiten. Er ist Berater und Controller. Mein erster Eindruck von ihm ist sehr, sehr positiv. Ich bin

dankbar, dass ich ihn an meiner Seite weiß.

### Was dürfen die Katholiken von einem Seelsorger erwarten?

Er muss einen Zugang zu den Gemeindegliedern, finden ein offenes Ohr haben und Gesprächsbereitschaft zeigen. Ganz wichtig ist eine Christusbeziehung, denn ich kann nicht nur geben, ich muss auch bei Gott auftanken.

### Wie machen Sie das?

Durch ein stilles Gebet finde ich zu Christus und kann wieder neue Impulse geben. Beim ständigen Geben und Nehmen muss jeder Seelsorger auch auf sich und die Belange der Gemeinde achten. Denn als Priester sind wir nicht nur Tankwart, wir müssen auch selbst mal auftanken.

### Beschäftigen Sie sich auch mit den jungen Leuten im Pastoralverbund Balve-Hönnetal?

Jugendarbeit ist eine wichtige und gute Sache. Ob ich jedoch in diesem Bereich tätig werde, darüber befindet mein Mentor Stefan Siebert. Spaß würde mir die Arbeit bestimmt machen.

### Wie sieht Ihr Fahrplan bis 2015 aus?

Bis zum 2. März 2014 bereite ich mich auf die Diakonweihe am 10. Mai 2014 vor. Danach bin ich vom 11. Juni bis 17. Oktober 2014 und vom 30. November 2014 bis 12. April 2015 in die Gemeindegemeinschaft involviert.

### Was sagen Sie zum Bistum Limburg?

Ich kann und will keine Wertung vornehmen, aber klar ist für mich: Diese Diskussion schadet der Katholischen Kirche.

*Das Gespräch mit Martin Hufelschulte führte Richard Elmerhaus*

**Schnellreparaturdienst**

für Ihre defekten  
**Elektrogeräte**  
z. B. Waschmaschine, Herd,  
Geschirrspüler, Kühlgeräe



**EURONICS**

**Armbrecht**

58791 Werdohl - Hosenhella 2 - T 02392 4227  
Telefon Lüdenscheid 02351 6748 88  
[www.elektrohaus-armbrecht.de](http://www.elektrohaus-armbrecht.de)

**Klaus Posselt + Olli Eifert**  
KFZ-MEISTERBETRIEB FÜR ALLE MARKEN

Oststr. 12  
58809 Neuenrade  
☎ 02392/60 78 1

**Öffnungszeiten:**  
Montag-Freitag:  
8.00-12.30 Uhr  
14.00-18.00 Uhr

**UNSER SERVICE**

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Klimageservice
- Reifenservice
- Achsvermessung
- Bremsendienst
- Inspektion
- HU und AU

\*Durchführung hier durch amtlich anerkannte Überwachungsorganisation

[info@autoservice-neuenrade.de](mailto:info@autoservice-neuenrade.de)

## Impressum

**Herausgeber:** Hans Zimmermann  
**Druck + Verlag:** Zimmermann Druck + Verlag GmbH, Widukindplatz 2, 58802 Balve  
Telefon: 02375 8990  
[herausgeber@hoenne-express.de](mailto:herausgeber@hoenne-express.de)  
[www.zimmermann-druck.de](http://www.zimmermann-druck.de)

**Redaktionskontakt:** Richard Elmerhaus, Alina Schwartpaul  
Telefon: 02375 89920  
Telefax: 02375 89933  
[redaktion@hoenne-express.de](mailto:redaktion@hoenne-express.de)

**Anzeigen:** Günter Cordes  
Telefon: 02375 939223 oder  
Mobil: 0175 1996262  
[anzeigen@hoenne-express.de](mailto:anzeigen@hoenne-express.de)

Alle Rechte vorbehalten. Insbesondere dürfen Nachdruck, Vervielfältigungen jeder Art sowie Aufnahmen in Online-Dienste und Internet nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung des Verlages erfolgen.  
Der Verlag haftet nicht für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos.

# Dr. Gregor Schmitz zieht in Campus

## Gesellschafter kaufen Kirchengebäude. Ab April neue Apotheke

**M**it einer faustdicken Überraschung wartete der Geschäftsführer der Betreiber-gesellschaft des Gesundheits-Campus Sauerland auf: „Doktor Gregor Schmitz wird mit seiner Praxis in den Gesundheits-Campus wechseln.“

Auf diesen Schritt hatten zwar all jene, die sich für den Ausbau des Medizinischen Versorgungszentrums im ehemaligen St.-Marien-Hospital einsetzen, gehofft, aber bis zuletzt große Zweifel gehegt. Jetzt geht am 1. April 2014 Dr. Gregor Schmitz aus seinem eigenen Gebäudekomplex (Innenstadt) in ein Mietverhältnis.

„Wir haben uns natürlich während der Gesellschafter-Versammlung sehr darüber gefreut, dass mit dieser Entscheidung gleich fünf Niedergelassene Ärzte Einzug in den Gesundheits-Campus Sauerland halten“, sagt Geschäftsführer Ingo Jakschies und fügt hinzu: „Dr. Gregor Schmitz wird die erforderlichen Umbauarbeiten selbst finanzieren.“

Zum 1. April 2014 öffnet auch ein Pflegehotel mit examinierten Pflegekräften seine Türen. Diese Einrichtung können all jene Menschen nutzen, deren Versorgung zu Hause nicht mehr möglich ist“, erklärte Ingo Jakschies im Gespräch mit dem HÖNNE-EXPRESS.

Der Gesundheits-Campus Sauerland will mit dem Pflegehotel in diese Versorgungslücke stoßen, damit die Angehörigen von kranken oder pflegebedürftigen Patienten auch mal Urlaub machen können. Aber auch die Nachtpflege steht im Campus-Leistungskatalog. „Wir betreuen die Kranken im Pflegehotel, damit die Angehörigen des Nachts durchschlafen können“, sagt Ingo



*Auch die jungen Leute interessieren sich für das medizinische Angebot im Gesundheits-Campus Sauerland.*

Jakschies, der im 2. Stock eine Wohngruppe einrichten will.

Darunter versteht der Gesundheits-Experte Intensivpflege für Wachkoma-Patienten und Langzeitbeatmung. Die Kranken werden nach Auskunft des Campus-Geschäftsführers in fantastischen Zimmern un-

**„Es halten gleich fünf neue Ärzte Einzug in den Gesundheits-Campus Sauerland.“**

**Ingo Jakschies**

tergebracht, die in acht Bewohnerzimmer umgebaut werden. Überdies gibt es für die Patienten einen Gemeinschaftsraum mit einer Größe von 100 Quadratmetern und eine Dachterrasse. „Unsere Flächen für die Wachkoma-Patienten und die Langzeitbeatmung sind

mit 20 Quadratmetern größer als vom Gesetzgeber gefordert wird“, erklärte Ingo Jakschies, der beim Pflegehotel lediglich als Vermieter auftritt. Betrieben wird diese Einrichtung ab 1. Januar 2014 durch ein Unternehmen aus Hemer.

Drei Monate später als das Pflegehotel bietet eine neue Apotheke ihre Dienste im Gesundheits-Campus Sauerland an. Nachdem sich die beiden in Balve ansässigen Apotheker, Christian Bathe und Franz Vohle, nicht dazu entschließen konnten, ihre Zelte im ehemaligen St.-Marien-Hospital Balve aufzuschlagen, machte sich Ingo Jakschies daran, einen externen Apotheker für Balve zu begeistern. Dies ist ihm mit dem Betreiber der Röhrtal-Apotheke in Sundern gelungen. Die 12 Campus-Gesellschafter waren sich einig: Auf

Grund der zahlreichen Ärzte, die inzwischen und zukünftig im Gesundheits-Campus Sauerland praktizieren, gehört eine Apotheke ins Haus.

Damit die Campus-Apotheke im Erdgeschoss angesiedelt werden kann, müssen die Orthopäden und der Pflegedienst Mobi Doc umziehen. Während die Orthopäden zukünftig in der ehemaligen Intensivabteilung praktizieren, zieht Mobi Doc in die ehemaligen Räume der Gemeinschafts-Praxis Dr. Schulte, Dr. Hautkappe und Dr. Jürgen Schmitz.

„Wir haben das Gebäude jetzt von der Kirchengemeinde St. Blasius Balve erworben“, informiert Geschäftsführer Jakschies, der zwar seit Monaten um einen Chirurgen kämpft, aber bisher noch keinen Erfolg zu verzeichnen hat.

*Fortsetzung Seite 4*



Ingo Jakschies

## Ingo Jakschies: „Ich bleibe am Ball“

Dies gilt auch für die Röntgen-Abteilung. „Ich bleibe aber am Ball“, sagt Jakschies, früher Fußballer und Schiedsrichter.

Was andere Fachärzte betrifft, bleibt der Geschäftsführer jedoch in der Erfolgspur. Nachdem Dr. Gregor Schmitz und seine Ärzte-Crew am 1. April in den Campus kommen, hat er die Weichen für eine

weitere Verbesserung der medizinischen Versorgung in der Stadt Balve gestellt.

Ein Neurologe und ein Onkologe werden stundenweise im Gesundheits-Campus Sauerland praktizieren. „Dies ist nur möglich, weil wir großartige Unterstützung durch die Kassenärztliche Vereinigung in Dortmund erfahren“, lobt

Ingo Jakschies, der die Neuen am 1. April 2014 in Balve begrüßen möchte.

Wenn die neuen Mediziner ihre Arbeit im Campus aufnehmen, wird Dr. Jürgen Schmitz sie dort beenden. Er hält nach Informationen des HÖNNE-EXPRESS an zwei Tagen in der Woche in Affeln eine Sprechstunde ab.

**M**it kleinen Dingen Großes bewirken. Das haben auch in diesem Jahr viele Bürger getan, indem sie Handschuhe, Socken, Mützen und Schals gestrickt haben und immer noch eifrig dabei sind, um so jeder auf seine Art den hilfsbedürftigen Kindern etwas Liebe und Hoffnung zu geben.

Etlliche Menschen bekleben fleißig die Schuhkartons, um sie dann zum Befüllen bereit zu

## Finale bei Weihnachten im Schuhkarton

stellen. So auch die Bewohner der Seniorenwohnanlage St. Johannes in Balve, die mit Eifer und Freude dabei sind, Schuhkartons zu bekleben und somit etwas Hoffnung in den trüben Alltag der Kinder zu bringen.

Die ersten befüllten Schuhkartons sind bereits eingetrudelt. Weitere können Tag für

Tag im Schuhhaus Schneider und im Familienzentrum Garbeck abgegeben werden. Die Öffnungszeiten der Sammelstelle im Katholischen Pfarrheim in Balve, Dechant-Löcker-Weg 3, sind wie folgt: **Montag, 11. November, bis Mittwoch, 13. November, von 9 bis 13 Uhr, und Donners-**

**tag, 14. November, und Freitag, 15. November, von 9 bis 18 Uhr. Hier werden die befüllten Kartons überprüft und versiegelt. Der letzte Abgabetermin ist der 15. November. Danach geht nichts mehr.**

Weitere Infos bei Marianne Schwermann, Tel. 02375-3514, mschwermann@gmx.de



**Fenster  
Haustüren  
Zimmertüren  
Treppen  
Wintergärten  
Innenausbau  
Markisen**

**4000 m<sup>2</sup> Produktions- und Ausstellungsfläche**

**Beratung • Fertigung • Montage**

Zum Imberg 15    Fon 02394 / 9191 0    info@peters-fenster.de  
58809 Neuenrade    Fax 02394 / 9191 30    www.peters-fenster.de

**Neheim** Lange Wende 86, 59755 Arnsberg **NEU**



Ihr Fachgeschäft für Elektro-, Groß- und Kleingeräte, Porzellan, Kristall, Bestecke und Tischtextilien

**GmbH & Co. KG**

**Elektroinstallation • Kundendienst**

**Bahnhofstraße 10 • 58809 Neuenrade**

Telefon (02392) 61364 • Telefax (02392) 61172 • Mail: info@elektro-filter.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr. 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr + 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr  
Samstag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr

**Eröffnung meiner Naturheilpraxis**  
ab sofort finden Sie mich im **Gesundheitscampus Sauerland**

Heilpraktikerin    Sauerlandstraße 8 - 12  
58802 Balve

Tel. 02375/2054788  
www.heilpraktiker-balve-tcm.de

Termine nach Vereinbarung





**Antje Hein**

Häuslicher Pflegedienst mit Herz

- Krankenpflege
- Körperpflege
- Behandlungspflege
- Verhinderungspflege
- Betreuungsleistungen

Wir sind immer für Sie da. In Balve und Neuenrade. Rufen Sie uns an!

**Mühlendorf 9  
58809 Neuenrade**

**Tel. 0 23 92/6 02 02**  
**Mobiltelefon 0171/5 15 85 17**

**Essen auf Rädern!**

# Bücherei Garbeck öffnet ihre Pforten

Die Bücherei Garbeck lädt am Sonntag, 10. November, zu ihrer mittlerweile schon traditionellen Buchausstellung ein. Von 10.30 bis 17 Uhr werden im Katholischen Pfarrheim aktuelle Romane, Jugendbücher, Sachliteratur, Kalender, Hörbücher, CDs und Spiele zu handelsüblichen Preisen verkauft und auch bestellt. Es werden an diesem Sonntag auch Bestellungen für das neue Gotteslob angenommen. Wer

beispielsweise schon ein Weihnachtsgeschenk sucht, wird hier bestimmt fündig. Bei Bockwurst im Brötchen, Kaffee, Kuchen und Waffeln (alles auch zum Mitnehmen) können die Besucher in aller Ruhe schmökern und aussuchen. „Mit jeder Bestellung unterstützen Sie Ihre Bücherei – die einzige noch bestehende ehemalige Pfarrbücherei im Pastoralverbund“, so die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die sich auf viele Besucher freuen.

# Regisseur lässt „Cyrano in Buffalo“ platzen

Mit der Komödie „Cyrano in Buffalo“ wollten die Festspiele Balver Höhle den Broadway in die Hönnestadt holen. Das preisgekrönte Bühnenwerk des Amerikaners Ken Ludwig sollte vom 23. November bis 1. Dezember unter Regie von Tobias Brömme in der Aula des Schulzentrums präsentiert werden. Ebenso wie das Märchen „Der kleine Hobbit“ für das kommende Jahr wegen nicht zu bekommender Rechte auf Eis gelegt wurde, sagt

der Festspielverein nun auch das geplante Winterstück ab. Berufliche Termine machen es dem Drolshagener Regisseur Tobias Brömme nicht möglich, die Proben für das Stück in Balve weiter durchzuführen. „In der Kürze der Zeit können wir keine Ersatzregie bekommen, um die Komödie innerhalb der verbleibenden Wochen bis zur Premiere gut auf die Bühne zu bringen“, erklärte die Vorsitzende Lisa Grefe. Ein Ersatzstück wird es nicht geben.



*Gans und gar köstlich*

ab dem 11.11.:

**Gänse-Zeit im »Hotel Zur Post«**  
z. B. für 4 Personen: Eine ganze Gans mit Apfelrotkohl, Kartoffelklößen und gefüllten Bratäpfeln inkl. einer Flasche trockenem Rotwein **98,50 €** (Nur auf Vorbestellung)



**HOTEL ZUR POST**  
Restaurant-Café

Hotel Zur Post · Eisborner Dorfstraße 3 · 58802 Balve-Eisborn  
Telefon (023 79) 91 60 · www.hotel-eisborn.de · mail@hotel-eisborn.de



**team portal**  
fenster- und türsysteme

**kompetenz für fenster & türen**  
Ihr [1<sup>st</sup>]-window-partner in Balve



Josef-Pütter-Str. 2 · 58802 Balve · Fon 023 75/93 74 49-0

[www.teamportal-online.de](http://www.teamportal-online.de)

**Lückert - Flindt GbR**  
Kfz-Meisterbetrieb



■ Reparaturen	■ Achsvermessung
■ Inspektionen	■ Autoglasservice
■ Ölservice	■ Sportzubehör
■ Sommer- & Winterreifen	■ Motorradzubehör
■ Reifenmontagen	■ Gebrauchtwagen
■ Reifeneinlagerungen	■ Kfz-Überführungen

58802 Balve-Garbeck      Tel. (02375) 203 457      Fax 203 666  
Märkische Straße 14      Mob.(0171) 44 26 960 & (0171) 40 75 486  
email: [info@kfz-lueckert.de](mailto:info@kfz-lueckert.de)      web: [www.kfz-lueckert.de](http://www.kfz-lueckert.de)

**Geschäftsstelle**

**HÖNNE EXPRESS**

**im Copy-Shop** 

Widukindplatz 2 · 58802 Balve · Telefon 02375 89954  
**E-Mail: [redaktion@hoenne-express.de](mailto:redaktion@hoenne-express.de)  
[anzeigen@hoenne-express.de](mailto:anzeigen@hoenne-express.de)**

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. von 8–12.30 Uhr und 13.30–17 Uhr  
Hier können Sie zu den Geschäftszeiten Manuskripte und Anzeigenvorlagen abgeben.

**Außerdem dürfen Sie sich in folgenden Auslege-Stellen ein kostenloses Exemplar mitnehmen:**

Rüschenberg, Kiosk (Alte Hospitalgasse), Shell-Tankstelle Schneider, Aral-Tankstelle Marita Böhlend, Bäckerei Grote (Hagebaumarkt Neuenrade), „Zur Burgschänke“ (Eisborn) TUI Balver Reise-Center GmbH, in der Apotheke am Drostenplatz sowie in der Adler-Apotheke und viele mehr.

**Kranken- und Dialysefahrten**  
für alle Kassen

**Großraum-Taxi**  
für 8 Personen



rollstuhlgerechtes Taxi

**TAXI WOLFGANG ZABEL** **Tel. Balve 36 83 + 45 55**

**- KÜCHEN - STRECK**  
Bei uns ist Qualität bezahlbar

*Wir lassen Ihre Küchen-Träume Wirklichkeit werden*

- Professionelle Beratung mit 3-D-Planung bei Ihnen Zuhause auch abends oder am Wochenende
- Ihr Vorteil - Direktvermarktung
- Komplett-Montage-Service
- Geräte namhafter Hersteller

An der Kormke 13 • 58802 Balve  
Telefon: 0 23 75 / 93 73 99  
Mobil: 0173- 7 48 92 61  
[www.kuechen-balve.de](http://www.kuechen-balve.de)

**Mobile Pflege & Beratung Kock**  
Arnsberg • Sundern • Meschede • Balve

**Ambulanter Pflegedienst**

kostenlose Pflegeberatung

Bahnhofstraße 119  
59759 Arnsberg  
Hauptstraße 44  
59846 Sundern

MDV Prüfung 2013  
1,3 SEHR GUT

24 Std. **0 29 32 - 48 60 20**  
[www.mobile-pflegeberatung.de](http://www.mobile-pflegeberatung.de)

**Pflegesachverständige Nicole Kock**

- Beratung über sozialrechtliche Ansprüche
- Erstellung von Privat- und Gerichtsgutachten
- Prüfung des Pflegebedarfs
- Pflegebegutachtung

**kostenlose Erstberatung**

**NRW** weit für Sie da  
**Tel.: 02933-786 90 99**  
[www.psv-kock.de](http://www.psv-kock.de)

**Haustüren bis 50% reduziert**

Seit 1874 [www.haarmann-fenster.de](http://www.haarmann-fenster.de)

**Jetzt renovieren zu niedrigen Preisen!**

**Fenster aus Holz, Kunststoff und Leichtmetall**

Fachverband Holz und Kunststoff  
**Klappläden • Haustüren**  
**Wintergärten • Treppen**  
alle handwerklichen Schreinerarbeiten

Nordrhein-Westfalen RAL-Gütegemeinschaften Fenster

**A. Haarmann, Balve, Ortsteil Garbeck**  
**02375/9192-0 • Fax 02375/910030**

## Historischer Kalender 2014

Die Kalendermanufaktur Verden legt in Zusammenarbeit mit der Heimwacht Balve e.V. einen Kalender mit historischen Fotografien von Balve auf. Er zeigt historische Ansichten von Gebäuden vor Ort und vermittelt einen Eindruck von Balve und den Menschen. Die Bilder stammen aus dem Fundus der Heimwacht Balve.



Der Kalender hat die Größe A3 und ist für das Jahr 2014 und kostet 18 Euro. „Wir dru-

cken ihn im Digitaldruck, und zwar auf Bestellung“, sagt Claudia Telle. Der Kalender ist ab sofort erhältlich bei: Schreiben und Schenken, Hauptstraße 19, in Balve, und beim Verkehrsverein Balve, Widukindplatz 1.

## Helfer für neues Demenz-Café gesucht

Die Verwaltung des Gesundheits-Campus Sauerland plant unter fachlicher Leitung die Gründung einer ambulanten Betreuungsgruppe für demenziell veränderte Menschen.

Einmal pro Woche können sich im Demenz-Café für ca. drei Stunden die betroffenen Menschen treffen. Um dies möglich zu machen, werden noch ehrenamtliche Helfer gesucht, die bereit sind, die an Demenz erkrankten Gäste an einem Nachmittag pro Woche zu betreuen, um mit ihnen gemeinsam zu basteln, zu spielen, zu lesen, zu singen und Kaffee zu trinken.

Die an Demenz erkrankten Personen sollen im Café schöne Stunden verbringen, dem Alltag entfliehen können und mit anderen Leuten ins Gespräch kommen. Neben der Förderung sozialer Kontakte der Erkrankten geht es auch um eine planbare, zeitliche Entlastung der Angehörigen.

Alle Helfer erhalten vorab eine 30-stündige Schulung. Wer unter fachlicher Leitung ehrenamtlich im Demenz-Café tätig werden möchte oder weitere Fragen hat, kann sich mit Diakon Gerd Eisenberg unter Telefon 02375/5151 oder 01786971911 in Verbindung setzen.

# „Das Leben ist soso“

Uta Baumeister stellt neues Buch vor

**D**as Leben ist „soso“ und umgangssprachlich ist nicht immer alles leicht zu verstehen. Im allgemeinen Sprachensdchungel schleicht sich seit einiger Zeit eine weitere Sprachform ein, die vor allem die jüngere Generation perfekt beherrscht. Dies nahm die Autorin Uta Baumeister (Volkringhausen) zum Anlass, diese Sprechweise genauer unter die Lupe zu nehmen und daraus ein Buch zu verfassen. Herausgekommen sind lustig zu lesende Geschichten. „Ich nenne diese Sprechweise soso. Dabei wird in schneller Folge mit einigen verschluckten Lauten in Dialogform von Erlebnissen erzählt und das Wörtchen ‚so‘ ständig eingefügt“, berichtet die Autorin, die als vierfache Mutter mit der Sprachentwicklung von Heranwachsenden vertraut ist. „Soso habe ich jedoch nicht immer verstanden und begann damit, die Dialoge aufzuschreiben. Meist folgte ein Aha-Erlebnis“, schildert Uta Baumeister. „Der Einfachheit halber werden im Soso einige Satz- teile ausgelassen und Tätigkeiten in einem Wort zusammengefasst.“ Das inspirierte die Autorin, Soso's zu sammeln und in dem Buch „Das Leben ist soso“ zum Besten zu geben.

Erzählt werden darin witzige und nicht gänzlich frei erfundene Geschichten aus dem Leben. Neben allgemeinen Themen kommen in humorvoller Weise auch Beziehungsstress, Geschwisterliebe und die Last des Alters nicht zu kurz – alles verfasst in Soso.

Uta Baumeister veröffentlichte bereits einige Kurzgeschichten. Unter anderen sind ihre humorvollen, regionalen

Kurzkrimis in den bisher sechs Bänden „Mörderische Sauerländer“ zu finden. Eine Theaterkomödie, an der sie mit zwei weiteren Autoren arbeitet und in die inhaltlich einer ihrer Balve-Krimis eingeflossen ist, wird im April 2014 uraufgeführt. Zudem hat die Volkringhausenerin einen Roman geschrieben, dessen Veröffentlichung ebenfalls im kommenden Frühjahr geplant ist.

Wenn am 21. November die „Mörderischen Sauerländer“ mit ihrem neuen Programm „Mordsvergnügen“ um 19.30 Uhr ihr Benefiz-Gastspiel in der Städtischen Bücherei am St.-Johannes-Platz geben, wird Uta Baumeister in diesem Rahmen nicht nur ihren neuen in Mellen spielenden Krimi, sondern auch ihr Werk „Das Leben ist soso“ vorstellen.



Tickets für die Veranstaltung sind in der Bücherei erhältlich. Der Eintritt von 3 Euro kommt dem Förderverein der Bücherei zugute.

**Das Buch: „Das Leben ist soso“, Verlag Wortspiel Literatur e.V., 6,90 Euro, Paperback, 100 Seiten, ISBN 978-3-935500-15-9.** Leseproben sind auf der Internetseite [www.wortbaumeister.de](http://www.wortbaumeister.de) zu finden.

**Herbst-Aktion**

**20 Min. 5,99\***

**fit for sun Sonnenstudio**

Alte Hospitalgasse 4  
58802 Balve

\* Nur gültig bis zum 30.11.2013 mit diesem Gutschein. Bitte ausschneiden und mitbringen!

Inserieren im **HÖNNE EXPRESS**

**Keine Sorgen beim Entsorgen!**

**Schrott- und Metallgroßhandel**

Eisenschrott · Kernschrott · Blechschrott  
Eisenspäne · Mischschrott · Gratschrott  
Stanzabfälle · Maschinenschrott · Kühlschrott  
Nirosta-Schrott · VA-Schrott · Chromschrott  
NE-Metalle · Aluminium · Messing · Kupfer · Bronze

**Mulden- und Containerdienst**

Bauschutt · Baumischabfälle · Abfall zur Verwertung  
Sperrmüll · Holz · Pappe/Papier

**A.MENSCHEN**

**Entsorgungsfachbetrieb**

Blechhammer 1 · 58791 Werdohl  
Tel 02392 9296-0 · Fax 02392 9296-60  
[menschen@menschen.de](mailto:menschen@menschen.de) · [www.menschen.de](http://www.menschen.de)

**Miele**  
MAKRE BEISSE!

Montag bis Freitag 09:00-12:30 & 14:30-18:00  
Samstags 09:00-12:30 Mittwochnachmittag geschlossen

elektro **MINNERUP** 50 Jahre in Balve

--> Installationen  
--> Reparaturen  
--> Ladengeschäft  
--> Kundendienst

Vom Herbst überrascht?  
Von MIELE überzeugt!

Am Hammergraben  
02375 2149 fax 1037  
mobil 0171 9563651

**Fahrrad & Transport Service**

**Fahrradservice Kohaupt**

Sie können sich Ihre Fahrradkomponenten selbst zusammenstellen. Schaltung-Rahmen, Farben z.B. BVB, Schalke etc.

Schneeschieber  
Schneefuchs  
Niostahl  
ab 157€

Balve  
Am Hohlen Stein 8  
02375/3181

Create your Bike

**raumkult24.de**

Holen Sie sich hier unsere 10% Rabattkarte ab!

**Riesige Auswahl für Ihr Zuhause!**

Bodenbeläge, Teppiche, Tapeten, Zubehör und vieles mehr!

- Online bestellen, liefern lassen oder Ware bei uns abholen!
- Serviceangebote für Montage- und Handwerksleistungen vom Fachmann!
- Über 400 Handwerkspartner bundesweit!

Fachgeschäft für  
MALERARBEITEN  
VERGLASUNGEN  
BODENBELÄGE  
FARBEN

**BATHE**

Inh. Karl-Friedrich Bathe  
Maler- u. Lackierer-Meister  
Internet: [www.bathe.de](http://www.bathe.de)

Wir sind von **Architekten** Anerkannt in der AS Datenbank  
**Bauplanern** empfohlen! LEISTUNG am BAU

58802 Balve - Im Winkel 3 - Ruf 02375/9187-50 - Fax 9187-60

## Mit Ohrakupunktur Schmerzen beseitigen

Nach einem Bandscheibenvorfall ging für die gelernte Podologin Sandra Vogler nichts mehr. „Ich konnte meinen Beruf nicht mehr ausüben und habe mich deshalb dazu entschlossen, mich als Heilpraktikerin ausbilden zu lassen“, erzählt Sandra Vogler, die ihre Ausbildung in Dortmund erfolgreich abgeschlossen hat.

Nachdem sie sich bereits in Schwerte mit einer Hausbesuchspraxis selbstständig gemacht hat, will sie nun auch in Balve Patienten behandeln, und zwar mit Ohrakupunktur. „Auf dem Weg zum persönlichen Gleichgewicht der Menschen möchte ich sie begleiten, und zwar in meiner Sprechstunde im Gesundheitszentrum Freiburg“, sagt Sandra Vogler.

Bei der Ohrakupunktur liegt ihr Augenmerk auf akuten und chronischen Schmerzen, wie beispielsweise im Rücken, in der Schulter oder im Knie. Aber auch bei Rauchentwöhnung, psychosomatischen Beschwerden, Allergien, Kopfschmerzen, Migräne, Schlafstörungen, Wechseljahrsbeschwerden und Gewichtsreduktion bietet Sandra

Vogler ihre Hilfe an.

Bevor sie jedoch ihre Patienten behandelt, führt sie ein ausführliches Gespräch mit ihnen, um herauszufinden, ob Ohrakupunktur die zielführende Therapie ist. „Erst nach dem Gespräch lege ich gemeinsam mit dem Patienten fest, wie oft akupunktiert werden sollte, um die Beschwerden zu lindern“, erklärt Sandra Vogler, die durch ihren Bandscheibenvorfall auf diese Therapie gestoßen ist.



Sandra Vogler

Ihre Praxis im Gesundheitszentrum Freiburg in Balve, Am Baumberg 3, ist jeden Donnerstag von 13 bis 18 Uhr geöffnet. „Während der Sprechstunde werden die Nadeln nur im Ohr gesetzt“, verspricht die Heilpraktikerin.

## „schön & gut“

Neue Bücher und ein Kabarettprogramm: Autorin Kathrin Heinrichs zündet in diesem Herbst ein Ideen-Feuerwerk. Neben einem neuen Sauerland-Krimi um Hauptfigur Vincent Jakobs wird auch der dritte Band mit Nelly-Kurzgeschichten erscheinen. Und dann gibt es auch noch ein neues Kabarettprogramm mit Heinrichs' Kabarettfigur Helga Hammer-Ge-

scheidt. „schön & gut“ wird es, wenn Kathrin Heinrichs am Freitag, 8. November, 20 Uhr, im Balver Jugendheim ihr neues Lese-Kabarett-Programm präsentiert. Musikalisch begleitet wird sie dabei vom „Bitter-Trio“.

Karten für den Abend mit Kathrin Heinrichs und dem Bitter Trio zum Preis von 11 Euro im Vorverkauf bei Schreiben & Schenken. An der Abendkasse kostet das Ticket 13 Euro.

# „Die Amigos“ musizieren diesmal im Arbeitsanzug

## HÖNNE-EXPRESS verlost Freikarten



„Die Amigos“ wechseln von der Festtags-Garderobe in den Arbeitsanzug.

Das Festival der Liebe 2013 steht unter dem Motto „Amigos at work“ und ist für den 23. und 30. November, ab jeweils 19 Uhr, terminiert. „Die Kultband aus Garbeck, die fleißig unter der Leitung von Michael Volmer für dieses Event probt, freut sich schon auf die Doppelveranstaltung in der Garbecker Schützenhalle. Der Vorverkauf läuft bereits und etliche Karten sind inzwischen für beide Veranstaltungen verkauft worden.

Auf der Internetseite [www.festspiele-balver-hoehle.de](http://www.festspiele-balver-hoehle.de) können die Eintrittskarten online bestellt werden. Alternativ geht dies auch telefonisch oder persönlich beim Festspielverein Balve, und zwar unter der Ruf-Nummer 02375/1030. Die Karte kostet 11 Euro plus 0,60 Euro VVK-Gebühr. Erneut bieten die Veranstalter eine Ermäßigung für „Sammelbesteller“ an. Das heißt konkret: „Ab einer Bestellmenge von 10 Karten gewähren wir ein Rabatt von 10 Prozent. Es lohnt sich also“, so die Gastgeber. Die größte Online-Sammelbestel-

lung unter allen Kartenkäufern des jeweiligen Festivals erhält einen Gutschein für ein 30-Liter-Fass Bier.

Jedes Jahr steht das Festival der Liebe unter einem anderen Motto. In diesem Jahr werden die Festivalbesucher in eine große Fabrikhalle entführt. Entsprechend dem Motto „Amigos at work“ wird die Dekoration in der Schützenhalle sowie die Outfits der Band nach Arbeit aussehen. Das Thema spiegelt sich auch im Programm wider. „Es werden typische Songs zu hören sein, die in irgendeiner Form etwas mit Arbeit zu tun haben“, sagt Ingo Mettken, der abermals das Programm für die tolle Party in der Garbecker Schützenhalle zusammengestellt hat.

Wer für das Festival der Liebe am 23. November Freikarten gewinnen möchte, der sollte sich am 13. November um 14 Uhr an der Telefonaktion unter der Ruf-Nummer 02375/89920 beteiligen. Der HÖNNE-EXPRESS verlost an diesem Nachmittag sechs Eintrittskarten.

## B. Bröker

Maurer- und Betonbauer

Dienstleistungen

Fliesen- und Mosaikverlegung

Reparatur &

Instandsetzungs &

Gartenarbeiten



Unterm Leisenberg 18 · 58802 Balve  
Tel.: 0 23 75 - 2 04 99 17  
Fax: 0 23 75 - 2 04 99 18  
Mobil: 0 174 - 3 76 32 15

## Naturheilpraxis

Ewa Nouraiifar

Termine  
nach  
Absprache

Rückenschmerzen ade  
mit Methode „Dorn“  
und Homöopathie

Dreikönigsgasse 6 - 58802 Balve  
Telefon 02375/6550687

„Wir wollen, dass es Ihnen warm wird!“



Heizöl Holzpellets  
Spedition

24h - Heizöl - Notdienst  
Wärmeservice in Ihrer Nähe  
Wasserburgstraße 44 · 58809 Neuenrade  
Tel. (02394) 800 983

Bauer  
[www.heizoeel-bauer.de](http://www.heizoeel-bauer.de)

**Hin und Weg...**

Balver Reisescenter GmbH  
Alte Gerichtsstr. 2 · 58802 Balve  
Tel.: 02375/661 · Fax: 02375/663  
Mail: [Sylvia.Kowalik@balver-reisescenter.de](mailto:Sylvia.Kowalik@balver-reisescenter.de)

TUI



## HABEL

Dachdecker - Meisterbetrieb Rudolf Habel GmbH  
 Dächer-Fassaden-Bauklempnerei-Schieferarbeiten

Hangweg 30  
 58802 Balve-Langenholtshausen  
 Telefon: 02375 20078  
 Telefax: 02375 20079  
 E-Mail: r.habel@gmx.de

Meisterbetrieb  
**TRANS**  
 ALLES RUND  
 UMS HAAR



Christina Lücke  
 Ihr Frisör-Heim-Service

Balve 1638 0172 - 7479514

## Alles für den Haushalt!

### Große Auswahl zu kleinen Preisen

Haushaltshelfer und Kleingeräte vom Toaster bis zum Staubsauger, vom Lockenstab bis zum Wasserkocher

#### SONDERAKTION:

Denken Sie schon jetzt an die stimmungsvolle Zeit des Jahres.

Ab dem 25.11.2013 bieten wir Weihnachtsbeleuchtung für Innen und Außen an. Lichterketten, LED-Kerzen, leuchtende Weihnachtssterne und LED-Sterne zu attraktiven Preisen.

**+busche**

technik und design studio  
 Hauptstraße 12  
 58802 Balve  
 Tel. 0. 2375. 2051 546  
 www.busche-elektrotechnik.de



## Kartoffeltag auf Hof Schmoll in gemütlicher Atmosphäre

Die Kartoffel ist eine Pflanze mit vielen Gaben. Das wissen Guido und Silvia Schmoll sehr genau, denn sie gehören seit vielen Jahren zu den Kartoffelproduzenten. Am Samstag, 16. November, lädt das Ehepaar von 10 bis 16 Uhr zu einem Kartoffeltag ein auf dem Hof Schmoll in Höveringhausen, Alte Höfstraße 6.

„Wir wollen unseren Gästen während des Kartoffeltages in gemütlicher Atmosphäre auch die alten Landsorten, die wir selbst anbauen, vorstellen“, sagt Silvia Schmoll, die darauf verweist, dass sie in Höveringhausen fünf schon fast vergessene Kartoffelsorten vorhalten. Nach Angabe von Landwirt Guido Schmoll steigt die Nachfrage.

Deshalb baut er mit Rote Emaille, Violetta, Blaue Anneliese, Solara und Bamberger Hörnchen Kartoffelsorten an, die den Betrachter erst einmal staunen lassen. Denn diese Erdäpfel präsentieren sich auch in den Farben rot, blau und violett. Der Renner sind aber die Bamberger Hörnchen, eine Kartoffelsorte, die sich durch ihre längliche Form auszeichnet. „Bamberger Hörnchen kochen Sie am besten mit Schale“, lässt Guido Schmoll die Kunden wissen, wenn er seine Frau hinter der Theke des Hofladens vertritt.

„Wie stark sich die Menschen für die uralten Kartoffelsorten interessieren, darüber ist die Familie Schmoll überrascht. „Wir nehmen inzwischen Bestellungen bis aus Hilchenbach entgegen, weil es kaum noch Landwirte gibt, die so viele alte Kartoffelsorten im Angebot haben wie wir“, heißt es auf dem Hof Schmoll, der den Kartoffel-



Isabell präsentiert die alten Landsorten.

feltag im Innenraum des Hofes durchführen wird.

Damit sich der Weg für die Kunden am 16. November nach Höveringhausen lohnt, erhalten sie auf alle Sorten 10 Prozent Rabatt. „Jeder 20. Kunde bekommt einen Sack alte Landsorten gratis“, verspricht Silvia Schmoll, die mit ihrer Crew auch eine bunte Kartoffelpfanne und Würstchen im Angebot hat. „Wir können aber auch einen Kartoffelsalat in Blau und Weiß machen, für alle Schalke-Fans“, sagt die Landwirtin, die fernerhin für ihre Kunden Kartoffelwaffeln und Kaffee vorhält.

Auch an die Kinder hat die Familie Schmoll gedacht. Für die kleinen Kartoffelfreunde steht eine Hüpfburg bereit. Überdies können sie den Hausherrn dabei beobachten, wie er mit einer Maschine die Kartoffeln sortiert.

# Die fitteste Klasse kommt aus Balve

**K**lasse 2c der Grundschule St. Johannes aus Balve gehört zu den fittesten Klassen Deutschlands. Die Grundschüler, die mittlerweile in der 3. Klasse sind, belegten beim bundesweiten Lidl-Schüler-Fitnesscup 2013 den 1. Platz in Nordrhein-Westfalen und dürfen sich auf ein Preisgeld in Höhe von 2.000 Euro, ein Spiele-Set sowie einen Lidl-Einkaufsgutschein im Wert von 50 Euro für ein großes Fitnessfrühstück freuen.

Heiko Naß, Geschäftsführer der Lidl-Regionalgesellschaft

Kremmen und Mitglied der Expertenjury des Lidl-Schüler-Fitnesscups, lobte die Leistung der Klasse aus Nordrhein-Westfalen: „Es ist schön zu sehen, dass sich die Schülerinnen und Schüler der Klasse 2c der Grundschule St. Johannes Balve in ihrer Projektwoche intensiv mit gesunder Ernährung auseinandergesetzt haben. Wir gratulieren den Schülerinnen und Schülern der Klasse 2c dazu ganz herzlich.“

Weitere Informationen sowie Fotos zum Lidl-Schüler-Fitnesscup finden Sie im Internet unter [www.lidlfitnesscup.de](http://www.lidlfitnesscup.de)

# Martinsmarkt lockt mit vielen Ständen

**D**ie Vorbereitungen für die 18. Auflage des beliebten Martinsmarktes in Mellen sind abgeschlossen. Mehr als 40 Stände werden die Menschen, die oft schon seit Jahren ins Golddorf pilgern, am Sonntag, 10. November, erfreuen und ihnen viel zu bieten haben.

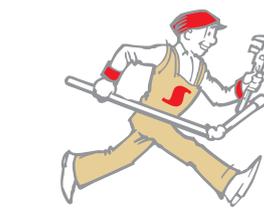
Nach dem Gottesdienst wird



der Markt um 11 Uhr offiziell eröffnet, und zwar mit Unterstützung des MGV „Eintracht“ Mellen und des Trommlerkorps Eisborn.

Das neue Organisations-Team lädt den ganzen Tag über zu einem Schätzspiel ein, bei dem es attraktive Preise zu gewinnen gibt. Für die Kinder gibt es neben der Eisenbahn das beliebte Heukino, das Schminken und eine Kletterburg aus Strohballen. Ab 15.30 Uhr verteilt dann St. Martin die leckeren Brezeln.

„Das Schönste an diesem Fest ist immer noch, dass viele Vereine und Gruppen aus dem Dorf ihre Ideen einbringen“, so Mitorganisatorin Marga Drees. Alle Altersgruppen kommen nach Einschätzung der Organisatoren auf ihre Kosten. Deshalb hoffen die Mellener auf gutes Wetter und viele Besucher.



**SCHÄFER**  
**Balve 2701**

**Ihr Partner:**  
• Heizung • Bad  
• Bauklempnerei  
• Kundendienst

Rainer Schäfer  
Hönnetalstraße 13  
58802 Balve

[www.schaeferbalve.de](http://www.schaeferbalve.de)

## Der Tischler kommt!

Einbau, Reparatur und Überarbeitung von Fenstern, Türen, Parkettböden, Treppen, Möbeln und vieles mehr...



**Christian Paul**  
TISCHLERSERVICE

Büro: Zum Wieloh 8, 58802 Balve  
Lager: Im Duda 2, 58809 Neuenrade  
Telefon 02375 - 938298  
info@tischlerservice-paul.de

[www.tischlerservice-paul.de](http://www.tischlerservice-paul.de)



**Reinstein**  
NATURSTEINE  
GmbH

- TREPPEN
- BODENBELÄGE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN
- WASCHTISCHABDECKUNGEN
- FENSTERBÄNKE
- BÄDER
- FLIESENVERLEGUNG
- FLIESENHANDEL
- TISCHE NACH MAB

Karrenstraße 22  
58802 Balve-Garbeck  
Telefon 02375-685  
Telefax 02375-5932

[www.reinstein-natursteine.de](http://www.reinstein-natursteine.de)

**KAROSSERIE + LACK**

**opitz**

**IHR FACHBETRIEB FÜR  
UNFALLINSTANDSETZUNG**

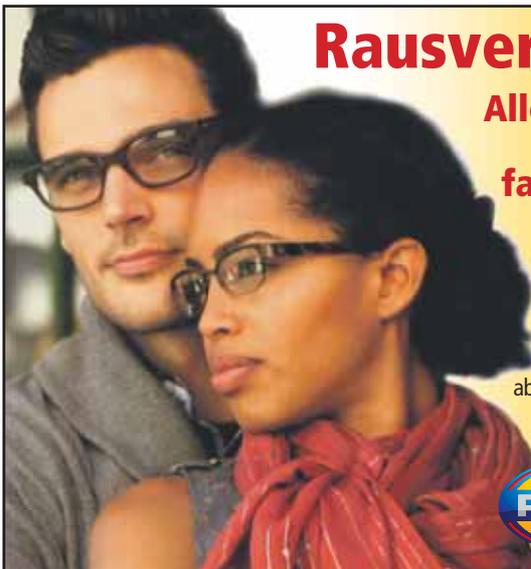
**4 JAHRE GARANTIE AUF:**

- Karosseriereparaturen
- Fahrzeuglackierungen
- Scheibenreparaturen
- Achsvermessungen



Jörg Opitz  
Am Pickhammer 11  
58802 Balve-Garbeck

Telefon (02375) 2784  
Telefax (02375) 4962  
[www.karosserie-opitz.de](http://www.karosserie-opitz.de)



**Rausverkauf**  
**Alle FOSSIL Lagerfassungen + Gläser**  
 Einstärken Kunststoff sph bis 6,0 cyl bis 2,0  
 ab **99,-€**



**100 JAHRE**  
**biggemANN**  
 Juwelier Uhren Schmuck Optik

Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 + 14.30 - 18.30 / Sa. 9.00 - 13.00 Uhr  
 Hauptstr. 13 · 58802 Balve · Tel. 02375/2525 · Fax 14444  
 www.biggemann-balve.de · biggemann-balve@t-online.de

**Inserieren bringt Gewinn!**



**SCHÄFER IMMOBILIEN**

Vermittlung von:  
 Wohnhäusern - Eigentumswohnungen - Geschäftshäusern  
 Gewerbeimmobilien - Baugrundstücken  
 Land- u. forstwirtschaftl. Flächen - Landw. Hofstellen - Resthöfe  
 Mietwohnungen

Erstellung von Wertgutachten Ihrer Immobilie

[www.helmut-schaefer-immobilien.de](http://www.helmut-schaefer-immobilien.de)  
 58802 Balve Am Drosfenplatz 2 Tel. 02375 / 938655

Viel Spaß bei der „Apres Ski Party“



**VELTINS**

# Tolles Finale der Balve

Mit der größten Après-Ski-Party des Sauerlandes geht die Höhlensaison 2013 mit einem tollen Finale zu Ende. Am Samstag, 9. November, lockt die Balver Höhle mit einer beeindruckenden Kulisse: Pulverschnee, Skihasen und Flügelr. In der eindrucksvollsten Party-Location unserer Region steigt dann die 9. Auflage der populären Après-Ski-Party, präsentiert von der Vereinigten Sparkassen im Märkischen Kreis. Der Vorverkauf für dieses Top-Event in unserer Region läuft immer noch auf Hochtouren. Die Veranstaltergemeinschaft SuS Beckum, Schützenbruderschaft St. Hubertus Beckum und LAM Showtechnik aus Menden erwarten wieder mehr als 1500 Gäste, die in diesem tollen Ambiente feiern.

Mit erstklassiger Technik

wird die Höhle in einen Tempel der Superlative verwandelt. Für dieses Projekt werden mehr als 20 Tonnen Technik in die Höhle geschafft, um alles perfekt auszugestalten. Für die typisch alpinen Sounds, wie in den Kultstätten des Wintersports Ischgl, Saalbach oder Sölden, sorgen die DJs Frank Spiekermann und Seppel.

Das unbestrittene Highlight an diesem Abend wird jedoch der Auftritt von einem sehr erfolgreichen Partykünstler sein – Olaf Henning. Seit nunmehr 14 Jahren ist er einer der Top Acts der deutschen Schlager- und Partyszene. Seine Hits wie Cowboy und Indianer (Komm hol' das Lasso raus), Herzdame, Blinder Passagier, Alarmstufe Rot oder Die Manege ist leer, sind echte Gasenhauer und dürfen eigentlich auf keinem Event, egal ob Après-Ski-Party, Schützenfest oder Oktoberfest etc. fehlen.



**Antoniushütte**  
 HOTEL RESTAURANT CAFE SAUNA + WELLNESS

**Hochzeitsmesse**

Sonntag, 24.11.2013  
 11.00 - 18.00 Uhr  
 Eintritt frei



Modenschauen um 12.00 und 15.00 Uhr  
 Lassen Sie sich inspirieren und faszinieren

Brautmoden - Trauringe - Kosmetik - Hairstyling - Musik - Herrenmode - Karten - Deko - Foto - Hausbesichtigungen - Weinprobe - Kaffee und Kuchen ...

58802 Balve-Eisborn Telefon 02379/9150

# Finale in der Höhle



*Schlagerstar Olaf Henning sorgt am Samstag bei der Apré-Ski-Party in der Balver Höhle für die Unterhaltung der Gäste aus nah und fern.*

Den Party-Besuchern wird am Samstag, 9. November, von Glühwein über Lumumba bis hin zu Flügerl alles geboten. Die Veltins Brauerei wird sich unter dem Synonym V+ HöhlenVieber einige besondere Überraschungen ausdenken, um die Gäste zu begeistern und wie in den vergangenen Jahren wird auch heuer Weizenbier direkt vom Fass ausgeschenkt. „Es lohnt sich also, die Après-Ski-Party in Europas größter Naturhöhle zu besuchen“, so die Veranstaltergemeinschaft aus Beckum.

Eintrittskarten sind im VVK zum Preis von 9 Euro zzgl. 0,50 Euro VVK-Gebühr in allen Zweigstellen der Sparkassen im MK und im Fitnesstreff Balve erhältlich. Wie in den Vorjahren ist die Veranstaltung nur für Gäste über 18 Jahren zugänglich.

Weitere Infos gibt es im Internet. Die Veranstalter haben für die Party die Homepage [www.apresski-party.info](http://www.apresski-party.info) eingerichtet.

**“da Piccolo”**  
Pizzeria - Ristorante

Wir liefern ab 10,- € Bestellwert + 2,- € Anfahrt - 2,50 € außerorts ab 30,- € Bestellwert kostenfrei!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hönnetalstr. 7 · Balve · Telefon 0 23 75/20 59 21

Ab 30.3.13 bieten wir wieder unsere Eisspezialitäten an.  
Wir haben von 11-22.30 Uhr durchgehend geöffnet. Kein Ruhetag.

**BR** Bruno Rüth

**REDSTONE - DIE LÖSUNG GEGEN FEUCHE WÄNDE UND SCHIMMELPILZE**

- GERÜSTBAU
- INNEN- & AUSSENPUTZ
- WÄRMEDÄMMUNG
- INNENAUSBAU

Unterm Wachtloh 14  
58802 Balve  
☎ 02375 - 93 71 99  
Mobil 0157 - 76 411-249

**Haus Habel** Partyservice

Restaurant  
Biergarten  
Kegelbahn

Sunderner Straße 11  
58802 Balve-Langenholtshausen  
Tel. 023 75-27 46 · Fax 5889  
e-mail: [bhabbel@aol.com](mailto:bhabbel@aol.com)  
[www.haus-habel.de](http://www.haus-habel.de)

Dienstag Ruhetag

**HALBRILLE**  
Damen- oder Herrenfassung von PULLMANN®  
mit entspiegelten Einstärken-Kunststoffgläsern, individuell angefertigt in ihrer Glasstärke, inklusive Brillenetui.

€ 98,- HALBRILLE KOMPLETTPREIS  
FASSUNG + ENTSPIEGELTE GLÄSER IN IHRER SEHSTÄRKE, MIT ETUI

**Optik Arens**

[www.optik-arens.de](http://www.optik-arens.de)  
Lendringser Hauptstr. 25  
58710 Menden  
Tel. 02373-83883 - Fax 83231  
Alte Hospitalgasse 9  
58802 Balve  
Tel. 02375-20022 - Fax 20023

**Birgit Schlünder**  
Fußpflege

Happy Barfuss

Hauptstraße 17  
58802 Balve  
Tel: 0 23 75 - 939 46 44  
[www.happy-barfuss.de](http://www.happy-barfuss.de)

# Neue Wanderkarte ist Garant für tolle Naturerlebnisse

**W**andern liegt im Trend – auch im Hönnetal. Daher hat sich die Stadt Balve in Kooperation mit den Nachbarstädten Hemer, Menden und Neuenrade dazu entschlossen, für das gesamte Hönnetal eine Wanderkarte im benutzerfreundlichen Maßstab 1:25.000 zu erstellen.

Die Wanderkarte umfasst das Gebiet von der Ruhr bei Fröndenberg im Norden bis zur Lenne bei Plettenberg-Eiringhausen im Süden, von der Iserlohner Innenstadt im Westen bis zum Sorpensee im Osten. Das neue, wesentlich erweiterte Produkt, löst damit die im Jahr 2010 erschienene Wanderkarte „Balve an der Sauerland-Waldroute“ ab. Dargestellt werden, auf der Grundlage des digitalen Wegkatasters des Sauerländischen Gebirgsvereins, über 2.000 km Wanderwege mit dem Aktualitätsstand von Oktober 2013.

Gemeinsam mit den Vertre-

tern der Kooperationskommunen stellte die Stadt Balve die neue Wanderkarte „Hönnetal im Sauerland“ im Rathaus vor. Dabei wurde deutlich, dass der Chef der Stadtkasse Balve und 2. Vorsitzende der SGV-Abteilung Balve, Jürgen Meller, den größten Anteil an der gelungenen Wanderkarte besitzt. Denn er war es, der



Jürgen Meller mit der neuen Wanderkarte.

frühzeitig auf den Bürgermeister der Stadt Balve, Hubertus Mühling, zugegangen ist, und ihn wissen ließ: „Wir brau-

chen eine neue Wanderkarte.“ Bei den Gesprächen sind die Balver zu dem Entschluss gekommen, die Städte Neuenrade, Menden und Hemer mit ins Boot zu nehmen.

Nachdem sich Jürgen Meller intensiv mit dem heimischen Wegenetz auseinandergesetzt und den Korrekturabzug an die Kooperationspartner und die 25 SGV-Abteilungen verschickt hatte, stimmte er das digitale Wegkataster mit dem SGV-Hauptverein in Arnsberg ab.

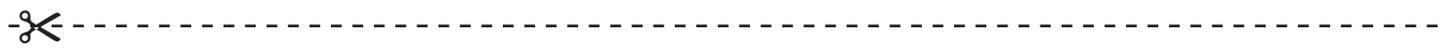
Im Anschluss an die letzten Änderungen ging die neue Wanderkarte mit einer Auflage von 3.000 Stück bei der Firma Zimmermann-Druck in die Produktion. Inzwischen sind die ersten Exemplare verkauft. „Mit dieser Karte kommt das Hönnetal wieder in das Bewusstsein unserer Bürger. Viele wissen gar nicht, was wir für tolle Naturerlebnisse und Aussichten zu bieten haben, dies gilt nicht nur für

das Hönnetal“, erklärte Jürgen Meller gegenüber dem HÖNNE-EXPRESS.

Wer noch keine Wanderkarte besitzt, für 7,50 Euro ist sie bei folgenden Verkaufsstellen erhältlich:

**Balve:** Verkehrsverein Balve, Widukindplatz 1 (im Rathaus), Schreiben & Schenken, Hauptstraße 19, Tabak-Lotto-Zeitschriften Agatha Rüschenberg, Hönnetalstraße 29 (im Kaufpark), Hotel-Restaurant Haus Padberg, Hönnetalstraße 2, Hotel-Restaurant Zur Post, Eisborner Dorfstraße 3, Hotel-Restaurant Antoniushütte, Eisborner Dorfstraße 10, Hotel-Restaurant Haus Recke, Binolen 1, Bauernhof-Café „Schulte’s Deele“, Schultenhof, Leveringhausen 1.

**Neuenrade:** Bürgerrezeption im Rathaus, Alte Burg 1, Buchhandlung Kettler-Cremer, Erste Straße 11, Hotel-Restaurant Kaisergarten, Hinterm Wall 15.



GESUNDHEITSCAMPUS SAUERLAND		St. Marien-Balve		
Campus	Funktion	Kontakt	Sprechzeiten / Termine	Etage
Dr. Jürgen Schmitz	Internistischer Hausarzt	MVZ St. Damian 02375 / 82 125	Mo, Di, Do 08:00 – 12:30 Uhr und 15:00 – 17:30 Uhr Fr 08:00 – 12:30 Uhr Mi 08:00 – 12:30 Uhr	1. Etage
Dr. Hans Chr. Hautkappe	Internist	MVZ St. Damian 02375 / 82 125	Siehe oben	1. Etage
Dr. Birgit Koberg	Gastroenterologie u. Diabetes	MVZ St. Damian 02375 / 82 125	Siehe oben	1. Etage
Herr Nafe Ashour	Kardiologie	MVZ St. Damian 02375 / 82 125	Siehe oben	1. Etage
Dr. U. Hachenberg	Orthopädie	Gemeinschaftspraxis Hönneinsel 02373 / 39937-0	Mo 14:30 – 17:00 Uhr	Erdgeschoss
Dr. B. Hegemann	Orthopädie	Siehe oben	Di 14:30 – 17:00 Uhr	Erdgeschoss
Dr. J. Jäger	Orthopädie und Unfallchirurgie	Siehe oben	Do 14:30 – 17:00 Uhr	Erdgeschoss
Björn Freiburg	Podologie	02375 / 22 21	Fr nach Vereinbarung	Erdgeschoss
MobiDoc	Ambulante Pflege, Wundpflege	02933 / 79 71 9	Nach Vereinbarung	Erdgeschoss
Praxis Frau Herde	Krankengymnastik u. Massagen	02375 / 1070	Mo – Do 07:00 – 20:00 Uhr Fr 07:00 – 15:00 Uhr	Erdgeschoss
Reha-Sport	Sport- und Reha Angebote	Frau Schröer 02375 / 20 33 71	Mehrere Kurse in der Woche	4. Etage
Kneipp – Verein Balve	Sport- und Gymnastikangebote	Frau Droste-Splitt 02375 / 46 23	Auf Anfrage	4. Etage
Frau Mischkin	Yoga	Frau Mischkin 02933 / 78 63 599	Kurse Mo, Di, Mi	4. Etage
Herr Ralf Bigell, Gesundheitscoach	QiGong	Herr Bigell 0163 / 90 36 493	Mi 18:30 Uhr	4. Etage

## Nachrichten

### Weichenstellung

**Balve.** Der Vorstand des Verkehrsvereins Balve trifft sich am 12. November, 17 Uhr, im Rathaus. Während dieses Treffens geht es darum, die Weichen für das neue Jahr zu stellen. Dazu gehört auch, dass sich die Vorstands-Crew über die Mitgliederversammlung unterhält. Denn nachdem die 1. Vorsitzende Bernadette Königs erklärt hat, dass sie sich nicht mehr zur Wahl stellt, muss Ersatz her. Im Gespräch ist Jürgen Meller, 2. Vorsitzender der SGV-Abteilung Balve.

### kfd Garbeck feiert

**Garbeck.** Die Katholische Frauengemeinschaft Garbeck lädt am Sonntag, 17. November, ab 14.30 Uhr, in die Schützenhalle ein. Als besonderen Gast begrüßen die Frauen an diesem Nachmittag die Kabarettistin Ulrike Böhmer. Wer beim sicherlich kurzweiligen Tref-

fen dabei sein möchte, entrichtet an der Kasse 10 Euro Eintritt.

### „Herbststimmung“

**Beckum.** Der Musikverein Beckum lädt am Samstag, 23. November, zum Konzert ein. Unter dem Motto „Herbststimmung“ werden die Besucher ab 19.30 Uhr in der Schützenhalle von den Musikvereinen aus Beckum und Stockum unterhalten. Beide Orchester werden von Dirigent Udo Fricke geleitet. Im Anschluss an die konzertante Musik kann das Tanzbein geschwungen werden.

### Hochzeitsmesse

**Eisborn.** Die Hochzeitsmesse im Hotel Antoniushütte in Eisborn präsentiert am Sonntag, 24. November, von 11 bis 18 Uhr alles rund um den schönsten Tag im Leben. Höhepunkt dieser hochkarätigen Veranstaltung, die sich Jahr für Jahr steigender Beliebtheit erfreut, sind die beiden Modenschauen um 12 und 15 Uhr. Der Eintritt ist frei. Und für das Gewinnspiel haben die zahlreichen

Aussteller attraktive Preise zur Verfügung gestellt.

### Neujahrs-Empfang

**Balve.** Die Katholische und Evangelische Kirchengemeinde Balve sowie das Kolpingforum laden am Montag, 6. Januar, 20 Uhr, zum gemeinsamen Neujahrsempfang in den Saal des Katholischen Jugendheims der Kirchengemeinde St. Blasius Balve. Für die musikalische Unterhaltung sorgt der Männerchor 1874 Balve unter Leitung von Hubertus Schönauer.

### Die „Kastelruther Spatzen“ mit adventlicher Musik

**Balve/Hemer.** Wenn am Mittwoch, 20. November 2013, um 20 Uhr die beliebten „Kastelruther Spatzen“ im Grohe-Forum des Sauerlandparks Hemer auftreten, werden sie bereits adventliche und weihnachtliche Musik mitbringen. Das hat Albin Gross, der Manager der Gruppe, mit dem Veranstalter, der Kulturdirektion Dr.

Löher, abgestimmt. Damit kommen die international bekannten Volksmusikprofis den vielen Fans im Sauerland entgegen, die bereits sehnhch auf den Konzertabend in Hemer erwarten. Bevor die Musiker jedoch ihre Advents- und Weihnachtsmusikbücher aufschlagen, spielen sie im ersten Teil des Konzertprogramms ihre traditionellen Lieder und Songs. Eintrittskarten gibt es weiterhin noch in den bekannten Vorverkaufsstellen des Sauerlandparks Hemer, u.a. im Ticketshop und in allen CTS-Eventim-Ticket-Shops Deutschlands. Albin Gross und seine Musikanten sind Stars des volkstümlichen Schlagers: 15 Millionen verkaufte Tonträger machen die „Kastelruther Spatzen“ zur erfolgreichsten Volksmusikgruppe aller Zeiten, die auf zahlreiche Auszeichnungen zurückblicken kann. Fünf goldene Stimmgabeln, zahlreiche „Kronen der Volksmusik“ und nicht weniger als 13 Echos, so die Aufzählung in einer Pressemitteilung. All dies schwingt mit, wenn am 20. November ab 20 Uhr die Lieder der „Spatzen“ in Hemer erklingen.



Monika Köster-Dunkel,  
Beraterin Ihrer Volksbank

*« Gehört Ihnen auch schon ein Stück Ihrer Bank? »*

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**VR-Mitgliedschaft – Mitglied werden, mitgestalten und mitverdienen**

**VR-Mitgliedschaft**

Als Mitglied der Volksbank im Märkischen Kreis kann auch Ihnen ein Stück Ihrer Bank gehören. Sie können Ihre Volksbank aktiv mitgestalten und an dem Erfolg teilhaben. Überzeugen Sie sich selbst. Außerdem genießen Mitglieder viele Vorteile.

**Wir machen den Weg frei.**



**Volksbank  
im Märkischen Kreis eG**

« [www.volksbank-im-mk.de](http://www.volksbank-im-mk.de) • Tel. 02351/177-0 »

Internationales Jahr der Genossenschaften 2012

**EIN GEWINN FÜR ALLE**  
Die Genossenschaften

09/13 www.plakart.de

## Neue Straße nach Küntrop für 2,9 Mio. Euro

**R**egionalniederlassung Südwestfalen des Landesbetriebes Straßenbau baut im Auftrag des Märkischen Kreises die Kreisstraße 12 (Balve/Neuenrade) bei Küntrop auf einer Länge von rund 3.000 Metern aus. Nach Abschluss der Arbeiten bietet die K12 künftig im Ausbaubereich einen zweistreifigen Fahrbahnquerschnitt mit einer Fahrbahnbreite von acht Metern. Die seitlichen Bankette sind unbefestigt, in einem Teilbereich (zwischen dem Bahnübergang in Küntrop und der Kläranlage Küntrop) wird einseitig ein Geh-/Radweg angelegt.

In diesem Jahr wird zunächst vorab der Geh-/Radweg gebaut, um während der Arbeiten am Straßenkörper eine Erreich-

barkeit der Kläranlage sicherstellen zu können. Hierbei sind keine wesentlichen Verkehrsbeeinträchtigungen zu erwarten. Die Straßenbauarbeiten selbst werden erst nach dem Winter erfolgen, da ein Baubeginn noch in diesem Jahr witterungsbedingt nicht sinnvoll ist, so Straßen.NRW.

Wegen der Breite der vorhandenen Fahrbahn können die Arbeiten am Straßenkörper nur unter Vollsperrung erfolgen, die Umleitung erfolgt dann über die Bundesstraße 229. Die Erreichbarkeit des Flugplatzes in Küntrop ist während der gesamten Bauzeit gewährleistet.

Der Märkische Kreis investiert in diese Baumaßnahme, die bis Ende 2014 fertiggestellt sein soll, rund 2,9 Mio. Euro.

## „Die Schöne und das Biest“

**E**nttäuschung herrscht im Festspielverein, denn die für das kommende Frühjahr geplante Inszenierung des Tolkien-Märchens „Der kleine Hobbit“ liegt auf Eis. Stattdessen wird das Ensemble ab Mai 2014 in der Balver Höhle das Familienmusical „Die Schöne und das Biest“ präsentieren, das bei der Auswahl eines neuen Märchens vom Ensemble ebenfalls favorisiert worden war.

„Wir haben für Der kleine Hobbit leider keine Aufführungsrechte bekommen können“, nennt Theo Bösterling, Stellvertretender Vorsitzender, den Grund dafür, dass die fantastische Geschichte um Bilbo Beutlin wieder aus dem Programm genommen wurde.

Bereits 1996 hatten die Fest-

spiele „Der kleine Hobbit“ mit Erfolg in der Balver Höhle aufgeführt. „Das Textbuch liegt uns auch noch vor, aber kein deutscher Theaterverlag hat derzeit die Rechte“, betont Bösterling. Daraufhin habe sich die Regisseurin Anke Lux an den britischen Verlag gewandt, leider erfolglos. Mittlerweile liegen die Rechte der Tolkien-Werke bei dem amerikanischen Verlag Harper Collins in New York.

Vor diesem Hintergrund entschieden sich die Vorstandsmitglieder für das romantische Disney-Stück „Die Schöne und das Biest“. Regisseurin Anke Lux inszeniert das Märchen in einer Fassung von Wolfgang Barth, die bereits an der Freilichtbühne Hamm-Heessen das Publikum begeisterte.

**GmbH**  
**Malerbetrieb PIEPER**

### StoFörderplan<sup>+</sup>

Die gute Tat für Ihre Immobilie



**Malerbetrieb PIEPER GmbH**  
Langenholthauer Straße 14  
58802 Balve  
Telefon 02375 910088  
info@malerbetrieb-pieper.de

Energieeffizient sanieren und maximale Fördermittel erhalten! Unser Spezialangebot für Hausbesitzer bietet alles aus einer Hand: Kostenvoranschlag, gegebenenfalls Optimierungsvorschläge zum Sanierungsprojekt und eine individuelle Fördermittelempfehlung samt unterschrittsreifen Anträgen. **Rufen Sie uns gleich an!**

**sto**

### Glas- & Gebäudereinigung

## Roland Thiel

Telefon: (02375) 93 87 44  
Mobil: 0163 4877 412

**Unser Service umfasst:**

- Glasreinigung im privaten und gewerblichen Bereich
- Schaufensterreinigung
- Wintergartenreinigung
- Gebäudereinigung
- jeglicher Art

Lassen Sie sich ein persönliches und unverbindliches Angebot von uns erstellen.

**EURONICS** Elektrohaus Küchen  
**Armbrecht**

### Wir modernisieren Einbauküchen seit über 30 Jahren

Unsere Mitarbeiter beraten Sie über viele Neuheiten



**Wir liefern und montieren:**

- Energiespargeräte
- Neue Einbauspülen
- Arbeitsplatten
- Moderne Amaturen
- Beleuchtungen

**Auch ein weiter Weg lohnt zu Armbrecht in Werdohl**  
[www.elektrohaus-armbrecht.de](http://www.elektrohaus-armbrecht.de)  
Das führende Fachgeschäft mit eigenem Kundendienst!

Hasenhelle 2 • 58791 Werdohl Tel.: 0 23 92 / 42 27

Touch of Beauty  
Ganzheitliche Schönheit im Institut

BABOR

„Harmonisiert mein Ich“

**BALANCING CASHMERE WOOD**

1. Welcome Ritual -> am Nacken odern Händen oder/und Füßen
2. Skinovage Skin Repair Treatment
3. Cranberry Armpeeling mit SHAPING FOR BODY Firming Body Peeling Cream + Pflege mit BALANCING CASHMERE WOOD Soothing Body Oil
4. Goodbye Ritual

**Setpreis**  
inkl. BALANCING CASHMERE WOOD Soothing Body Oil  
**99,- €**

**Kosmetikstudio La Beauté**  
Gabriele Mizerski  
Zur Wolfskuhle 16a - 58802 Balve - Tel. 02375/938035  
www.kosmetikstudiobalve.de

**Georg Pütter**  
**Maler & Lackierermeister**

**Ausführung aller Malerarbeiten**

- farbliche Gestaltung von Innenräumen und Außenfassaden
- Tapezier- u. Lackierarbeiten
- Verlegung von: PVC, Teppich, Laminat
- Vollwärmeschutz
- Dekorative Lehmputze

Im Brauke 20 • 58802 Balve-Garbeck  
Telefon: 02375 910615 • Fax 203611  
http://www.maler-puetter.de

**Aktions-Angebote November**  
von Ihrem Datenträger

Digitalbild 10x15 cm glänzend ab 200 Stück **0,13€\***  
Miniposter 20x30 cm glänzend **0,99€\***

\*für selbstentwerfene Aufträge - zzgl. Bearbeitungsgebühr

**Kinder-Portrait-Aktion**  
**Aufnahmeserie incl. 3 Fotos**  
**13x18 cm nur 29,50€**

**FOTO TEAM HILBURG**  
Hofstraße 5  
58802 Balve  
Tel. 02375 / 938800

Hauptstr. 93  
59846 Sundern  
Tel. 02933 / 5014

**Bodo Giersbach**  
**Küchenstudio**



Küntroper Straße 183  
58809 Neuenrade  
Tel: 02394 / 24 29 55  
Fax: 02394 / 24 29 56  
E-mail: info@kuechen-giersbach.de  
www.kuechen-giersbach.de

**Meine Tätigkeitsschwerpunkte:**

- ausführliche Labordiagnostik und Erläuterung der Blutwerte
- intravenöse Sauerstofftherapie
- Diagnostik und Therapie von Nahrungsmittelunverträglichkeiten und Fettstoffwechselstörungen
- Ernährungsprogramm zur Stoffwechseleoptimierung und Gewichtsreduktion
- Infusionen und Injektionen
- Blutegeltherapie - das traditionelle Heilmittel in der modernen Humanmedizin
- Ultraschalltherapie bei Muskel- und Gelenkschmerzen
- Naturheilkunde für Kinder
- Homöopathie

medizinische Diagnostik  
und naturheilkundliche Therapie

**Naturheilpraxis**

  
Marianne Tombergs  
Heilpraktikerin

Hauptstraße 128 - 59846 Sundern  
Telefon 02933/7863935  
info@naturheilpraxis-tombergs.de  
www.naturheilpraxis-tombergs.de

**Werben im**  
**HÖNNE EXPRESS**

Textil - Dienstleistungen  
**BROCKHAGEN**

- Reinigung
- Wasch- und Mangelservice
- Änderungsschneiderei
- Accessoires

Zweite Str. 7, 58809 Neuenrade  
Tel. 02392/64546

**ZTR ROSSMANEK**

**Besuchen Sie unseren neuen Showroom!**



**Mit Sonderaktionen der Hersteller: Makita, Metabo und Gedore**

**Vorbeikommen lohnt sich!**

**Qualität 24h**

Besuchen Sie auch unseren Online-Shop [www.ztr.de](http://www.ztr.de)

ZTR Rossmanek GmbH  
Am Pickhammer 9-17  
58802 Balve  
Tel. +49 (0) 2375/9299-0  
Fax +49 (0) 2375/9299-21  
info@ztr.de

## Veranstaltungen in Balve vom 8. November bis 5. Dezember 2013

- 08.11.2013, 19:30 Uhr, **Kabarett mit Katrin Heinrichs**, Kabarett vom Feinsten. Kath. Pfarrheim Balve
- 09.11.2013 **Schwimmwettkampf** „Balver Treff“, Vereinswettkampf, Städtisches Hallenbad
- 09.11.2013, 09:00 Uhr, **Papiersammlung**, Ortsteil Langenholthausen
- 09.11.2013, 18:00 Uhr, **Reibekuchenessen im Wanderheim**, Wanderheim „Ewald Hagedorn“ der SGV Abt. Balve
- 09.11.2013, 18:00 Uhr, **Martinszug in Mellen**, Ortsteil Mellen
- 09.11.2013, 20:00 Uhr, **Apres-Ski-Party**, Party in winterlicher Stimmung, Balver Höhle
- 10.11.2013 **Buchausstellung** in Garbeck, Kath. Pfarrheim Garbeck
- 10.11.2013, 10:00 Uhr, **Wanderung: Zum Martinsmarkt nach Mellen**, Treffpunkt: Parkplatz am Bahnhof
- 10.11.2013, 11:00 Uhr, **Martinsmarkt in Mellen**, Vorweihnachtlicher Markt, Ortsteil Mellen
- 11.11.2013, **Martinszug in Balve**, Ortsteil Balve
- 11.11.2013, 18:00 Uhr, **Martinszug in Eisborn**, Ortsteil Eisborn
- 17.11.2013 **Elisabethfeier**, Schützenhalle Garbeck
- 17.11.2013, 11:00 Uhr, **Adventsmarkt in Eisborn**, Schützenhalle Eisborn
- 17.11.2013, 11:30 Uhr, **Volkstrauertag**, Ehrenmal an der Kirche
- 18.11.2013, 01:00 Uhr, **Martinszug in Volkringhausen**, Ortsteil Volkringhausen
- 18.11.2013 **Martinszug in Garbeck**, Ortsteil Garbeck
- 18.11.2013, 18:00 Uhr, **Martinszug in Langenholthausen**, Ortsteil Langenholthausen
- 18.11.2013, 19:00 Uhr, **Vereinsforum Balve**, Terminabsprache der Balver Vereine
- 23.11.2013 **Papiersammlung**, Ortsteil Beckum
- 23.11.2013, 14:00 Uhr, **Basar in der Grundschule LH**, Gemeinschaftsgrundschule Langenholthausen
- 23.11.2013, 19:30 Uhr, **Konzert „Herbststimmung“**, Schützenhalle Beckum
- 23.11.2013, 20:00 Uhr, **„Cyrano in Buffalo“**, Kommödie, Aula Schulzentrum in Balve
- 23.11.2013, 20:30 Uhr, **„Festival der Liebe“**, Musikevent, Schützenhalle Garbeck
- 24.11.2013, 10:00 Uhr, **Etappenwanderung: Waldroute 2. Etappe**, Wanderung ca. 21 km, Treffpunkt: Parkplatz am Bahnhof
- 25.11.2013, 16:00 Uhr, **Freiwillige Blutspende**, Kath. Pfarrheim Balve
- 30.11.2013 **Wunschkonzert des Musikzuges der Feuerwehr**, Schützenhalle Langenholthausen
- 30.11.2013, 20:00 Uhr, **„Cyrano in Buffalo“**, Kommödie, Aula Schulzentrum in Balve
- 30.11.2013, 20:30 Uhr, **„Festival der Liebe“**, Musikevent, Schützenhalle Garbeck
- 01.12.2013 **Adventsbasar**, Kath. Pfarrheim Garbeck
- 01.12.2013, 11:30 Uhr, **Kolpinggedenktag**, Kath. Pfarrheim Balve
- 01.12.2013, 14:30 Uhr, **Adventskonzert**, Schützenhalle Eisborn
- 01.12.2013, 16:00 Uhr, **„Cyrano in Buffalo“**, Kommödie, Aula Schulzentrum in Balve
- 02.12.2013 **Kolpingforum: Das Jahr des Glaubens**, Kath. Pfarrheim Balve

- 02.12.2013, 15:00 Uhr, **Kleinkunst für Kinder in der Bücherei**: „Oh Tannenbaum“, Kostenlose Unterhaltung für Kinder, Öffentliche Bücherei Balve
- 02.12.2013, 16:30 Uhr, **Freiwillige Blutspende**, Kath. Grundschule Drei Könige Garbeck
- 02.12.2013, 19:30 Uhr, **Plattdeutscher Abend**, Gemütliches Beisammensein mit sauerländer Mundart, Gasthof Habbel
- 04.12.2013 **Patronatsfest**, Ortsteil Mellen
- 04.12.2013, 15:30 Uhr, **Weihnachtsmarkt in LH**, Ortsteil Langenholthausen
- 05.12.2013 **Nikolausgang**, Ortsteil Volkringhausen
- 05.12.2013, 17:00 Uhr, **Nikolauszug**, Ortsteil Beckum

# Grote

## Meine Brotreise



### Kennen Sie schon Grotes Brotreise?

Wir sind seit April 2013 im Werdohler Bahnhof für Sie da. Wir nehmen Sie mit auf **Grotes Brotreise** und bieten Ihnen tolle Backwaren und ofenfrische Snacks in einem außergewöhnlichen Ambiente. Verweilen und genießen Sie in gemütlichen Sitzgruppen und lassen Sie die Hektik des Alltags für einen Moment entschwinden ... **Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Grote-Team**

**Wir sind für Sie da! Mo.-Fr. 6-19 Uhr • Sa. 6-18 Uhr • So. 7-18 Uhr**  
**Telefon: 0 23 92 / 80 73 948**



### Möchten Sie mehr über uns erfahren?

Goldbäckerei Karl-Heinz Grote KG · Sunderner Straße 22  
 58802 Balve-Langenholthausen · Tel.: 02375 - 2282  
[charly@goldbaecker.de](mailto:charly@goldbaecker.de) · [www.goldbaecker.de](http://www.goldbaecker.de)

# WIE GEHT ES WEITER MIT WHITE-NIGHT-SHOPPING?

**D**as erste White-Night-Shopping in der Stadt Balve fand bei allen Beteiligten großen Anklang. „Diese Veranstaltung war eine ganz tolle Geschichte. Ich hätte mir nicht träumen lassen, dass wir dieses Event so hin bekommen würden“, so Stadtmarketing-Geschäftsführerin Stephanie Kießmer, als sich einige Händler zur Nachbesprechung im Fachgeschäft Markus Busche trafen, um die Veranstaltung Revue passieren zu lassen.

Sehr positiv äußerte sich der 1. Vorsitzende des Balver Fachhandels, Rolf Biggemann, der gemeinsam mit den Fachhändlern und dem Stadtmarketing Balve das White-Night-Shopping organisiert und durchgeführt hatte. „Von dieser Veranstaltung hatten wir was, denn sie war die erste, die wirklich Leben in die Geschäfte gebracht hat“, lobte Rolf Biggemann und ging damit auf die tolle Resonanz am Abend vor dem Tag der Deutschen Einheit ein.

Angelockt durch die tolle Dekoration und die vielen Extras in den Geschäften bummelten sehr viele Menschen, nicht nur aus Balve, durch die Fachgeschäfte, die allesamt mit dem Umsatz sehr zufrieden sind. „Wenn ich zwei Umkleidekabinen gehabt hätte, wäre der Umsatz noch stärker gewesen. Ich bin total zufrieden. Diese Veranstaltung sollte jedes Jahr stattfinden“, so der Kommentar von Helena Haurhof, Chefin von Needful Things.

„Wir haben mit dieser Veranstaltung die Messlatte sehr

hoch gelegt“, sagt Stephanie Kießmer, die ebenso wie die Fachhändler noch keine Entscheidung darüber getroffen hat, ob White-Night-Shopping oder eine ähnlich geartete Veranstaltung jedes Jahr stattfinden soll, oder aber im Wechsel mit dem Balver Stadtfest, das alle zwei Jahre am 2. Samstag im September auf dem Terminplan der Hönnestadt steht. Das nächste Stadtfest ist am 13. September 2014.

Letztendlich müssen die Fachhändler sagen, was sie wollen, und zwar am 13. November. Denn an diesem Tag lädt der Vorstand die Mitglieder zu einem Treffen in den Gasthof Padberg ein, um die Weichen für die nächsten Wochen und Monate zu stellen. „Wir werden über den Weih-

nachtsmarkt ebenso reden wie über Auto und Mehr“, sagt Schriftführer Markus Müller, der mit der Organisation des Balver Weihnachtsmarktes



*Stephanie Kießmer stellte das neue Mammutbuch vor.*

am zweiten Adventssonntag nach eigenem Bekunden auf einem guten Weg ist. Derzeit überlegt der Vorstand, die

fünf Holzhütten zu überholen. „Was diese Maßnahme kosten wird, kann ich noch nicht sagen“, so Schatzmeister Helmut Schäfer, der auf konkrete Zahlen wartet, um sie am 13. November auf den Tisch legen zu können.

Um konkrete Zahlen wird es auch mit Blick auf White-Night-Shopping gehen, wenn sich die Fachhändler im Haus Padberg versammeln. Denn an diesem Abend werden sie letztendlich darüber befinden, wie hoch die Kosten pro Fachhändler für dieses Event sein werden. Nach bisherigen Erkenntnissen betragen die Ausgaben 4.400 Euro. Dieser Betrag reduziert sich durch die Spenden von Sparkasse und Volksbank für die Musik um 1600 Euro.



*Sabrina Brambor und ihre Mutter sind mit dem White-Night-Shopping sehr zufrieden.*

# Tipps & Termine

## NEUENRADE

**07.11.2013 ganztags Elternkurs „Hilfe, mein Kind pubertiert!“**, Raum wird noch bekannt gegeben

**09.11.2013 17:30 bis 19:00 Uhr Martinsumzug**, CDU Frauen Union, Burgschule Neuenrade

**11.11.2013 16:00 bis 20:00 Uhr Blutspende**, Pfarrheim

**14.11.2013 ganztags Elternkurs „Hilfe, mein Kind pubertiert!“**, Raum wird noch bekannt gegeben

**16.11.2013 13:00 bis 17:30 Uhr DRK-Basar**, DRK-Begegnungsstätte

**17.11.2013 13:00 bis 17:30 Uhr DRK-Basar**, DRK-Begegnungsstätte

**28.11.2013 ganztags Elternkurs „Hilfe, mein Kind pubertiert!“**, Raum wird noch bekannt gegeben

## ISERLOHN

**07.11.2013, 08:30 Uhr, Bilderausstellung von Anke Schröder**, Ausstellung in der Sparkassenniederlassung in Letmathe. Wo: Sparkasse Iserlohn, Niederlassung Letmathe Sparkasse Iserlohn

**07.11.2013, 08:30 Uhr, Auf meinem Weg**. Ausstellung mit Aquarellen und Arbeiten in Acryl von Sabine Hilscher. Wo: Sparkasse Iserlohn - Galerie

**07.11.2013, 14:00 Uhr, Beratung „aufRECHT“**. Ein Angebot des Sozialzentrums LICHTBLICK. Wo: Sozialzentrum LICHTBLICK

**07.11.2013, 14:30 Uhr, Laternenfest in der Dechenhöhle** zu St. Martin. Laternenführungen mit Aufführung des St. Martins-Schauspiel in der Dechenhöhle. Wo: Dechenhöhle, Iserlohn

**07.11.2013, 20:00 Uhr, Urban Priol**. Wo: Parktheater Iserlohn phono-forum

**08.11.2013, 11:00 Uhr, Frühstück für Alle**. Eine Veranstaltung des Sozialzentrums LICHTBLICK. Wo: Sozialzentrum LICHTBLICK

**09.11.2013, 18:00 Uhr, Il Trovatore** (Der Troubadour). Wo: Parktheater Iserlohn

**10.11.2013, 11:00 Uhr, 7. Iserlohner Kammerkonzert**, »Die Muse und der Poet« SONDERKONZERT. Wo: Konzertsaal der Musikschule Iserlohn

**10.11.2013, 11:00 Uhr, 7. Gerlingser Sonntagskonzert**. Wo: Kirche St. Michael, Kirchenchor Gerlingsen

**10.11.2013, 15:00 Uhr, Trauercafé**. Angebot des Sozialzentrums LICHTBLICK. Wo: Sozialzentrum LICHTBLICK

**10.11.2013, 19:00 Uhr, Der Ghetto Swinger**. Aus dem Leben des Jazzmusikers Coco Schumann. Wo: Parktheater Iserlohn

**15.11.2013, 19:00 Uhr, »Tastenspektakel«**. Konzert des Fachbereichs Tasteninstrumente. Wo: Konzertsaal der Musikschule - Zweigstelle Letmathe, Musikschule Iserlohn

**15.11.2013, 20:00 Uhr, Licht im Dunkel**. Wo: Parktheater Iserlohn Kulturbüro Iserlohn

**15.11.2013, 20:00 Uhr, GOOD WOOD Acoustic music**. Wo: Haus A, Historische Fabrikanlage Maste-Barendorf, Stadtmuseum Iserlohn

**16.11.2013, 20:00 Uhr, Der Eiserne Gustav**, Wo: Parktheater Iserlohn, Kulturbüro Iserlohn

**17.11.2013, 15:00 Uhr, Das Dschungelbuch** von Rudyard Kipling. Wo: Parktheater Iserlohn Kulturbüro Iserlohn

**17.11.2013, 15:00 Uhr, Seniorencafé**. Ein Angebot des Sozialzentrums LICHTBLICK. Wo: Sozialzentrum LICHTBLICK

**17.11.2013, 17:00 Uhr, J. S. Bach**, h-Moll-Messe mit dem Märkischen Motettenkreis. Wo: Johanneskirche Iserlohn, Nußberg Ev. Johanneskirchengemeinde Iserlohn, Nußberg, Berliner Platz 10

**20.11.2013, 19:30 Uhr, Spielmather Treff für alle**, die gerne Würfeln, Brett- und andere Gesellschaftsspiele spielen... Wo: Downtown - Amerikanisches Restaurant, Spielwaren Mondenkind

**20.11.2013, 20:00 Uhr, Rot**. Wo: Parktheater Iserlohn, Kulturbüro Iserlohn

**21.11.2013, 11:00 Uhr, Weihnachtsmarkt**, Märchenhaftes Iserlohn, Wo: Alter Rathausplatz

**21.11.2013, 18:00 Uhr, Burnout ist „in“** und Ritzen ist „schick“: Erkrankung im gesellschaftlichen Kontext. Wo: Psychosozialer Trägerverein e.V.

**24.11.2013, 11:00 Uhr, Die kleine Entführung** oder »Die abenteuerliche Reise ins Morgenland«. Wo: Parktheater Iserlohn Kulturbüro Iserlohn

**24.11.2013, 19:00 Uhr, Malediva** - Schnee auf Tahiti. Neues Programm! Wo: Parktheater Iserlohn Kulturbüro Iserlohn

**27.11.2013, 19:00 Uhr, Brotzeit**. Ein Angebot des Sozialzentrums LICHTBLICK. Wo: Sozialzentrum LICHTBLICK

**29.11.2013, 20:00 Uhr, Familie Flöz: Hotel Paradiso**. Wo: Parktheater Iserlohn

**30.11.2013, 20:00 Uhr, Alpin Drums**. Wo: Parktheater Iserlohn Kulturbüro Iserlohn

**01.12.2013, 15:00 Uhr, Ritter Rost feiert Weihnachten**. Das erfolgreiche Weihnachts-Musical für Menschen von 6 bis 95! Wo: Parktheater Iserlohn

**01.12.2013, 16:00 Uhr, Großes Orchesterkonzert der Orchester** der Musikschule. Wo: Johanneskirche Iserlohn, Nußberg, Musikschule Iserlohn

**01.12.2013, 19:00 Uhr, Tatort-Dinner „Mord in Paris“**. Wo: Hotel-Restaurant Korth

**02.12.2013, 20:00 Uhr, Frau Müller muss weg**. Wo: Parktheater Iserlohn

**04.12.2013, 20:00 Uhr, My Fair Lady**. Wo: Parktheater Iserlohn Kulturbüro Iserlohn

**05.12.2013, 20:00 Uhr, Christoph Sieber**. Das aktuelle Programm: Alles ist nie genug! Wo: Parktheater Iserlohn, Kulturbüro Iserlohn

## SAUERLANDPARK + HEMER

**09.11.2013, 18:30 Uhr, Hemeraner Kulturnacht**. Alle zwei Jahre findet in Hemer die beliebte Hemeraner Kulturnacht statt. Das Programm ist gewohnt klein, aber fein und natürlich kostenfrei. Nähere Informationen erfolgen im September.

**09.11.2013, 19:00 Uhr, 2. Charity-Dinner**, Ebbergkirche. Gefpлегtes 3-Gänge-Menü aus renommierter Gastronomie, Tafelmusik und beste Unterhaltung für den guten Zweck

**11.11.2013, 19:30 Uhr, musik von allen sAiten**, offener Gitarrentreff, Dorfgemeinschaftshaus Ispei. Offener Treff für Musiker aller Saiteninstrumente im Dorfgemeinschaftshaus Ispei, Stephanopel 112, 58675 Hemer. Jeder kann sein Instrument mitbringen, spielen, mitspielen/-singen oder einfach nur zuhören. Die Session findet im grossen Kreis statt, ohne Bühne, rein akustisch und ohne Verstärker.

**14.11.2013, 15:00 Uhr, Lese-Eulen**, Stadtbücherei Hemer

15.11.2013, 19:30 Uhr, **Bundesweiter Vorlesetag**, Bücherei Hemer

16.11.2013, 18:00 Uhr, **Adonia Megakonzert**. Grohe Forum am Sauerlandpark

17.11.2013, 15:00 Uhr, **Gedenkfeier zum Volkstrauertag**, Ehrenmal Brockhausen

19.11.2013, 20:00 Uhr, **Comedy: Jörg Knör** - Alles nur Show. Jugend- und Kulturzentrum am Park

20.11.2013, 20:00 Uhr, **Kastelruther Spatzen**. Grohe Forum am Sauerlandpark. Feier des 30-jährigen Tonträger-Jubiläums

30.11.2013, 19:30 Uhr, **Joachim**, Kirchenkabarett Klüngelbeutel, Ebberkirche, kabarettistischer Lobgesang zum Abschied von Kardinal Meisner

05.12.2013, 18:00 Uhr, **Adventsfeier**, Stadtbücherei Hemer

## MENDEN

09.11.2013, 20:00 Uhr, **Biber Herrmann**, Saturday Night im TAZ Blues Talk & Blues Live. Wo: Theater Am Ziegelbrand Menden

10.11.2013, 18:00 Uhr, **„Bilder aus Westfalen“** mit dem Duo Bozza. Literarisch-musikalischer Abend. Literarisch-musikalische Begegnung mit Texten von Annette von Droste-Hülshoff (1797 - 1848). Sprecher: Josef Tratnik. DUO BOZZA: Andreas Evers (Flöte) und Stephan Schäfer (Gitarre) - Raritäten des Biedermeier. Wo: Theater Am Ziegelbrand Menden

13.11.2013, 16:00 Uhr, **„Das kleine Ich Bin Ich“**. Das Hallo Du-Theater präsentiert ein Schauspiel mit Puppen in Vers, Reim und Gesang. Eine phantasievolle Geschichte voller Fragen und Antworten zum Thema Identität und Orientierung. Mindestalter 4 Jahre. Wo: Dorte-Hilleke-Bücherei Menden, Alter Ratssaal

13.11.2013, 19:30 Uhr, **Lila Salon**. „Damenkarussell“ - Eine Komödie für zwei Schauspielerinnen umrahmt von Chansons -. Wo: Bodelschwinghaus

16.11.2013, 11:00 Uhr, **Mendener Frauengeschichte(n)**. Öffentliche Stadtführung. Auf Spurensuche im Museum und in der Stadt mit Christl Hilburg. Treffpunkt am Museum. Anmeldung nicht erforderlich. Wo: Museum für Stadt- und Kulturgeschichte Menden

16.11.2013, 20:00 Uhr, **Angela Brown & Pianist**. Saturday Night im TAZ „The Blues Lady from Chicago“. Wo: Theater Am Ziegelbrand Menden

17.11.2013, 19:00 Uhr, **Klassikkonzert mit der Mendener Kammerphilharmonie und Camilla Busemann**. Felix Mendelssohns Violinkonzert und Beethovens 7. Sinfonie. Bereits zum vierten Mal wird das Projekt erheblich vom Lions-Club Menden gefördert! Wo: Wilhelmshöhe Menden

23.11.2013, 11:00 Uhr, **Grabsteine erzählen** - Der alte evangelische Friedhof. Rundgang über den Friedhof am Heimkerweg mit Renate Brenner. Treffpunkt am Haupteingang des Friedhofs am Heimkerweg. Festes Schuhwerk anziehen, Anmeldung ist nicht erforderlich. Wo: Museum für Stadt- und Kulturgeschichte Menden

23.11.2013, 18:00 Uhr, **Konzert der Städtischen Musikschule**. Akkordeonkonzert im Alten Ratssaal Wo: Altes Rathaus Menden

23.11.2013, 19:11 Uhr, **Proklamation der MKG Kornblumenblau**. Proklamation des Mendener Kinder- und Stadtprinzenpaars 2013 / 2014 Wo: Wilhelmshöhe Menden

27.11.2013, 16:00 Uhr, **„Die Schneekönigin“**. Basteln zur Winterzeit. Wo: Dorte-Hilleke-Bücherei Menden

30.11.2013, 16:00 Uhr, **Konzert des MKV Quartettverein 1922** Menden. Konzert für Senioren Wo: St. Vincenz-Altenheim

05.12.2013, 20:00 Uhr, **„Der eiserne Gustav“**. Schauspiel nach dem Roman von Hans Fallada in einer Fassung von Peter Lund mit Walter Plathe, Dagmar Biener, Björn Harras u. a. Bis zum 30. September 2013 werden nur Abos verkauft! Wo: Wilhelmshöhe Menden

05.12.2013, 20:00 Uhr, **„Hier geht die Post ab“** ...und zwar in jeder Hinsicht. Mitreißender Boogie-Woogie mit Christian Bleiming & Hans-Hermann Thielke. Wo: Theater Am Ziegelbrand Menden

Die nächste Ausgabe des

HÖNNE EXPRESS

erscheint am 5. Dezember!

Redaktionsschluss: Freitag, 29. November 2013

Anzeigenschluss: Freitag, 22. November 2013

**Jetzt erhältlich:**  
**Das Balver Mammutbuch** **5,95 €** pro Exemplar

Herausgegeben von Zimmermann Druck + Verlag GmbH, aus Balve für Balve!

Alle Mammut in Balve und Umgebung mit Fotos und Übersichtskarte, mit Infos zu den Mammut und ihren Besitzern. Ausserdem Infos über viele Vereine und Institutionen in Balve und Umgebung.  
108 Seiten in Farbe, Softcover, Format 21 x 21 cm  
Preisstaffel:  
1-9 Exemplare je 5,95 €,  
10-19 Exemplare je 5,45 €,  
ab 20 Exemplare je 4,95 €

**Sichern Sie sich jetzt ihr Exemplar, die Auflage ist begrenzt.**  
Ein attraktives Weihnachtsgeschenk. Bestellen können Sie auch telefonisch unter 02375 8990, im Copyshop ChiliPrintz am Widukindplatz 2 oder per Mail an [info@zimmermann-druck.de](mailto:info@zimmermann-druck.de).

**ChiliPrintz**  
Digitaldruck + Copyshop

ein Teil von  
**Zimmermann**  
Druck Daten Logistik

**Der Copyshop in Balve.**  
Geöffnet von 8-17 Uhr.

- Schwarz-weiß- und Farbkopien bis DIN A3+
- Broschüren und Präsentationsmappen
- Visitenkarten, Einladungen und Glückwunschkarten
- Flyer und Plakate bis DIN A3+

Mehr unter Tel. 02375 89954 oder [www.chiliprintz.de](http://www.chiliprintz.de).  
Oder besuchen Sie uns doch einfach am Widukindplatz 2 hinter dem Rathaus. Wir freuen uns auf Sie.

# MC 1874 Balve füllt mit seinem Gesang den Bamberger Dom

Viel Lob für den hervorragenden Chorleiter Hubertus Schönauer

**D**ie Reisen des Männerchors 1874 Balve zählen zu den Highlights im Leben der großen Sängerfamilie. Denn ob jung oder alt, alle sind begeistert von den Chorreisen, die die Sänger, deren Familien und auch die Freunde des Chorgesanges immer wieder faszinieren.

In diesem Jahr verbrachte die Sängerfamilie vier wunder-

den Dom ging, um dort zur Ehre Gottes zu singen. „Binnen kurzer Zeit war der Dom voll, denn die Menschen waren vom Chorgesang begeistert. Das neue Lied „Das Tal in den Bergen“ faszinierte die Zuhörer, die eine Zugabe forderten. Die lehnte Chorleiter Hubertus Schönauer jedoch ab, weil er der Meinung war: „Nach so einem Stück macht eine Zugabe kein Sinn, weil dieses Lied

ter Beweis. In Schlüsselfeld gestalteten sie den Gottesdienst in der rappendvollen Kirche musikalisch mit und wurden anschließend mit Beifall überschüttet. Dies lag auch an Hubertus Schönauer, von dessen Arbeit der Chor sehr stark profitiert. „Er ist ein ausgezeichnete Chorleiter, der uns weiter gebracht hat. Wie er mit uns arbeitet, das ist einfach super. Er rennt von Stimme zu



schöne Tage im Steigerwald. Organisiert und bis ins letzte Detail vom Ehren-Vorsitzenden Franz Jedowski geplant, machten sich 112 Balver mit zwei Bussen auf den Weg ins Frankenland. Hier kamen sie in einem Familienhotel in Schlüsselfeld unter. Stand am ersten Tag eine Bierprobe in der Ortsbrauerei auf dem Programm, staunten die Hönnestädter am anderen Tag nicht schlecht, denn als der Männerchor 1874 vor dem Bamberger Dom kurz ansingen wollte, bildete sich sofort eine große Menschentraube.

Die löste sich aber wenig später auf, als der Chor in

alles in den Schatten stellt.“

Wie schön „Bénia calastoria“ klingt, wenn es vom Männerchor 1874 gesungen wird, davon können sich die Freunde des Chorgesangs am 3. Adventssonntag überzeugen. Denn an diesem Tag findet wieder das traditionelle Weihnachtskonzert in der St.-Blasius-Kirche statt, und zwar unter Beteiligung des Frauenchors Garbeck, des Kinderchores Garbeck und natürlich des Musikvereins Balve. Ob die St.-Blasius-Kantorei auch dabei ist, das ist noch offen.

Auch während der Chorreise stellten die Balver Sänger ihr Können in einer Kirche un-

Stimme und kommuniziert mit jedem Sänger“, lobt Franz Jedowski den Chorleiter, der sich im September 2014 beim Meisterlichen Chorkonzert in der Balver Höhle mit all den Chören präsentiert, bei denen er den Ton vorgibt.

Neben dem Gesang kam auch das gemütliche Beisammensein auf der Konzertreise ins Frankenland nicht zu kurz. Ob beim Frühschoppen oder beim Weinfest, überall hatte die große Sängerfamilie aus Balve ihren Spaß. „Die Chorreise war wieder eine runde Sache“, so der einhellige Tenor, nachdem die Hönnestädter in die Heimat zurückgekehrt waren.

## Aktuelles

### Hallenbad geöffnet

**Balve.** Nach dem die Kritik immer lauter geworden ist, kann die Stadtverwaltung Balve jetzt verkünden: Das Städtische Hallenbad steht ab sofort wieder zu den gewohnten Zeiten für den öffentlichen Badebetrieb zur Verfügung. Diese Botschaft ist dem Leiter des Hauptamtes, Michael Bathe, geschuldet. Denn ihm ist es gelungen, mit Karl Wewer aus Menden einen Ersatz zu finden für Schwimmmeister Klaus Gödtner, wenn der nicht zur Verfügung steht.

### Herbstversammlung

**Garbeck.** Der Ortsausschuss Garbeck trifft sich am Donnerstag, 7. November, 20 Uhr, im Gasthof Syré zur Herbstversammlung. Über diese Themen werden sich die Vereinsvertreter unter Leitung des Vorsitzenden Bernward Löße an diesem Abend unterhalten: Terminabsprache 2014, Verleihung der Dorfplakette auf dem Patronatsfest 2014, Durchführung des Seniorentages 2014, Organisation des Martinszuges im nächsten Jahr sowie das Patronatsfest am 6. Januar.

### Benefiz-Konzert

**Balve.** Der Förderverein der Evangelischen Kirche veranstaltet am Sonntag, 10. November, ab 18 Uhr, in der Evangelischen Kirche Balve sein 4. Benefiz-Konzert. Unter den Mitwirkenden sind unter anderem Gemischtstimmiger Chor Balve, Claudia vom Lehn und Wiebke Kleebach. Die Leitung des Konzertes liegt in den Händen von Chorleiter und Organist Günter Brücker.

### Grünabfall

**Balve.** Die Stadt Balve weist darauf hin, dass die Anlieferung von Grünabfällen aus dem privaten Kleingartenbereich am Städtischen Bauhof in diesem Jahr nur noch am Samstag, 9.11., 16.11. und 23.11. in der Zeit von 9 bis 14 Uhr möglich ist.

# Zimmermann

Druck + Verlag GmbH



## Südwestfalens größte Druckerei\*

\*Quelle: Südwestfalen-Manager, Ausgabe 3/2013

Zertifizierungen | ISO9001 | ISO14001 | PSO | FSC® | PEFC® | ClimatePartner®

58802 Balve  
Telefon 02375 8990  
www.zimmermann-druck.de



### Abfuhr Gelbe Tonne

Revier 206 – Mini-Revier Hohlen Stein – Baumberg – Hassenborn – Stoppelkamp – Höveringhausen – Im Brauk- haussiepen + Mini	Montag 11. Nov. 2013 Montag 25. Nov. 2013
Revier 207 Balve Stadtmitte – Baumberg – Hönnetalstr. – Helle 1–7 – Am Krumpaul – Amtsschlade – Gehring Schlade – Darloh	Dienstag 12. Nov. 2013 Dienstag 26. Nov. 2013
Revier 208 Balve-Süd Erw. – Husenberg – Mellener Str. – Eisenstollen/Beggenbeil – Melscheder Mühle – Mellen – Langenholthausen – Benkamp – Kesberg	Mittwoch 13. Nov. 2013 Mittwoch 27. Nov. 2013
Revier 209 Eisborn – Beckum – Volkringhausen – Sanssouci Wocklum – Schnitthölzchen – Helle – Glärbach	Donnerstag 14. Nov. 2013 Donnerstag 28. Nov. 2013
Revier 210 Ahornstraße – Akazienstraße – Auf der Gabel – Höveringhauser Weg – Langenholthäuser Str. – Nunenbrauk – Im Tiefental – Im Kump – Libori- weg – Lindenstraße – Rötloh – Märkische Straße	Freitag 15. Nov. 2013 Samstag 29. Nov. 2013

### Abfuhr Graue Tonne

Revier 101 – Mini-Revier Hohlen Stein – Baumberg – Hassenborn – Stoppelkamp – Höveringhausen – Im Brauk- haussiepen + Mini	Montag 4. Nov. 2013 Montag 18. Nov. 2013
Revier 102 Balve Stadtmitte – Baumberg – Hönnetalstr. – Helle 1–7 – Am Krumpaul – Amtsschlade – Gehring Schlade – Darloh	Dienstag 5. Nov. 2013 Dienstag 19. Nov. 2013
Revier 103 Balve-Süd Erw. – Husenberg – Mellener Str. – Eisenstollen/Beggenbeil – Melscheder Mühle – Mellen – Langenholthausen – Benkamp – Kesberg	Mittwoch 6. Nov. 2013 Mittwoch 20. Nov. 2013
Revier 104 Eisborn – Beckum – Volkringhausen – Sanssouci Wocklum – Schnitthölzchen – Helle – Glärbach	Donnerstag 7. Nov. 2013 Donnerstag 21. Nov. 2013
Revier 105 Ahornstraße – Akazienstraße – Auf der Gabel – Höveringhauser Weg – Langenholthäuser Str. – Nunenbrauk – Im Tiefental – Im Kump – Libori- weg – Lindenstraße – Rötloh – Märkische Straße	Freitag 8. Nov. 2013 Freitag 22. Nov. 2013

### Abfuhr Blaue Tonne

Revier 316 wie Revier 101 Graue Tonne	Montag,	11.11. 2013
Revier 317 wie Revier 102 Graue Tonne	Dienstag	12.11. 2013
Revier 318 wie Revier 103 Graue Tonne	Mittwoch	13.11. 2013
Revier 319 wie Revier 104 Graue Tonne	Donnerstag	14.11. 2013
Revier 320 wie Revier 105 Graue Tonne	Freitag	15.11. 2013

### Grünabfall

Die neuen Termine für 2014 werden  
rechtzeitig bekannt gegeben!

### SCHADSTOFFMOBIL

Annahme von Elektro-Klein-Geräten

Samstag, 16. November 2013

Balve                      Parkplatz Am Bahnhof                      09.00 bis 10.45 Uhr

Der Sondermüll ist den Müllwerkern persönlich zu übergeben. Die Lagerung der Schadstoffe an den Standorten ist untersagt! Originalpackungen, Aufkleber und Erklärungen, aus denen die Art des angelieferten Stoffes hervorgeht, belassen Sie bitte bei den Abfällen. Flüssige Stoffe müssen in fest verschlossenen Behältern angeliefert werden. Bei Fragen: Tel. 926-132 oder -232.

Olympia Partner Deutschland



Sparkassen-Finanzgruppe

JE FRÜHER.  
DESTO BESSER!

KÜMM  
SICH DR

**Kinder,  
denkt an eure  
Zukunft!**



**Auch Ihre Mutter würde es wollen.  
Die Sparkassen-Altersvorsorge.**

 **Vereinigte Sparkasse  
im Märkischen Kreis**

Tun Sie es Ihrer Mutter zuliebe. Und vor allem sich selbst. Mit einer Sparkassen-Altersvorsorge entwickeln wir gemeinsam mit Ihnen ein auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnittenes Vorsorgekonzept und zeigen Ihnen, wie Sie alle privaten und staatlichen Fördermöglichkeiten optimal für sich nutzen. Vereinbaren Sie jetzt ein Beratungsgespräch in Ihrer Geschäftsstelle oder informieren Sie sich unter [www.spk-mk.de](http://www.spk-mk.de).

**Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**